

PORTUGAL

# Los socialistas se marchan del Gobierno

AMPLIA INFORMACION EN PAGINA DIECISEIS



Dos de los soldados españoles retenidos por el Polisario

# LIBRES

# en ARGEL

En la casa del soldado zaragozano

**54 DIAS DE ANGUSTIA**

Cuando llegó la noticia, los padres estaban en sus puestos de trabajo

Los liberados, Vicente Blanco y Antonio Bouza

**NO HABLARON**

Llegaron al salón de la Media Luna Roja visiblemente emocionados, pero pronto recuperaron la compostura militar

● La liberación para dos de los soldados españoles secuestrados hace hoy cincuenta y cinco días por el Frente Polisario y retenidos hasta ayer en un punto territorial de Argelia, marca una de las noticias más reseñables de la temporada. Uno de los soldados puestos en libertad por el Polisario es el zaragozano Vicente Blanco, con cuya familia "ARAGON/express" mantenía anoche el primer contacto de excepcional alegría. En las páginas centrales de hoy recogemos amplia información y entrevistas sobre el tema.

ULTIMO MINUTO

**Se estrellan**

**cuatro**

**aviones**

**militares**

■ **TODOS LOS OCUPANTES HAN MUERTO**

MADRID, 11 (Europa Press).— Cuatro aviones del Ejército del Aire se han estrellado cuando realizaban pruebas para una demostración que iba a tener lugar mañana sábado, en San Javier (Murcia). Han resultado muertos sus pilotos, que eran cuatro capitanes y un teniente.

# ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 **DIARIO DE LA TARDE**

Director:  
Eduardo FUEMBUENA COMIN

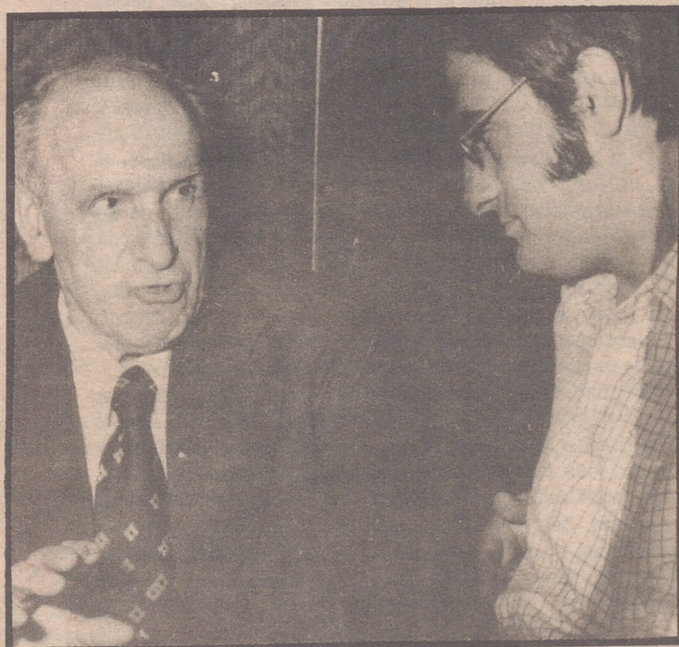
VIERNES, 11 JULIO 1975  
Precio: 8 pesetas  
Año VI- Núm. 1.695

En el Seminario de Zaragoza

## «YO FUI fámulo de Monseñor Escrivá»

● Escrivá, incluido entre los seminaristas "de pago", era director de estudios

● **D**ON José María Román, secretario del Ayuntamiento de Tabuena, ya jubilado, fue compañero de monseñor Escrivá de Balaguer en su época de seminarista en Zaragoza y más concretamente, su fámulo. Los recuerdos de aquella época de su vida se recogen hoy en una entrevista que publicamos en la página siete.



■ *Era el encargado de hacerle la cama y servirle la mesa*

**ACADEMIA BURBANO**  
Ruiseñores, 10-12 - Tel. 372134  
**BACHILLERATO - C.O.U.**  
SELECTIVO DE CIENCIAS  
CURSOS DE VERANO



# CONTRASTE DE PARECERES

## Pedir la dimisión

ESTE país va camino de sus más asentadas peculiaridades. Lo mismo se produce el abandono de la iglesia por parte del alcalde del lugar, en misa de doce, como protesta contra la homilía del cura, que se declara en huelga Lola Flores. Y así no podemos seguir. Estamos rodeados de insensatos y de enanos desnaturalizados, que quieren confundir a este país con Suiza o Gran Bretaña. Incluso se empieza a repetir de modo obsesivo la palabra democracia, sin especificar, y las palabras elección y urnas, sin más precisiones. Lo cual es peligroso y debe puntualizarse, a tiempo. Las urnas sólo cabe imaginárselas rotas, las elecciones deben ser siempre un asentimiento a la decisión clarividente del mando, y la democracia no conviene, que se extienda más allá de abuchear al presidente y al ganadero en la plaza, cuando sale un becerro cojo y anémico. Después de todo, ya Fernando VII estableció la soberanía absoluta del pueblo en las plazas de toros, y los derechos que se vienen observando al hilo de la tradición se vuelven inviolables. Es, por tanto, una insensatez querer salirse de nuestra tradicionalidad hispánica, con el pretexto de europeizaciones decadentes, ya superadas por nosotros hace tiempo, con ese sentido anticipador de la historia que nos caracteriza.

Por supuesto, siempre hay ignorantes y despistados que hacen del juego a nuestros enemigos del modo más tonto. Y ello puede verse con claridad en esa especie de manía, cada vez más extendida, de pedir a las autoridades que dimitan. Pero ¡hombre!, ¿cómo se puede dar tal insensatez? ¡Cosas veredes, Mio Cid, que harán hablar las piedras!, nos predijo ya el poeta medieval. No era imaginable que se pidieran dimisiones de autoridades. Si, acaso, la de algún Rector, pero sin extender la cosa. Si a uno le han nombrado en premio y reconocimiento de sus grandes cualidades, ¿puede alguien y mucho menos la masa anónima, pedirle que dimita? No señor. Está claro que sólo quien nombra tiene cualificación para dar el cese, y el lenguaje ordinario ha captado muy bien este matiz. Sin pedir permiso a los académicos, la gente dice de alguien que "lo han cesado" para indicar su destitución o la no renovación de su nombramiento. Es evidente que cesar en una función o en un cargo significa, sin más, dejar de desempeñarlo. Por las razones que sean: destitución, fin de mandato, dimisión, abandono o muerte. Sin embargo, se tiende a utilizar la incorrecta expresión "lo han cesado" como sinónimo de destitución. No se comprende que, salvo muerte en contrario, se pueda cesar por otro motivo, una vez que el mando clarividente le ha nombrado a uno para algo. En los países descarrados, donde muchos cargos dependen de unas elecciones, no sería pensable tal trasposición semántica. Pero aquí, donde afortunadamente hemos superado las elecciones, podemos admitir que destitución y cese son la misma cosa. O, mejor dicho, podíamos. Porque, con tanta insistencia en pedir dimisiones, los últimos tiempos no auguran nada bueno. Y las pruebas están a la vista.

Durante algún tiempo, sólo era concebible pedir la dimisión del entrenador del club de fútbol de la localidad. Después, la insensatez juvenil llevó a pedir las dimisiones de rectores y decanos. Y, ahora, el "aperturaísmo" ha conducido a pedir las dimisiones de alcaldes, decanos de colegios profesionales y concejales no partidarios del catalán. Está claro que por esa vía se puede llegar a pedir la dimisión del presidente del Real Madrid. Y más vale ni mentar tal posibilidad. El vulgo, la canalla y la opinión pública están muy bien para aplaudir. Pueden hacer, incluso, la competencia a los procuradores en Cortes en materia de aplausos. Pero es contraria a ciertos principios del derecho natural la pretensión de intervenir en nombramientos, ceses o dimisiones. Desde los albores de la historia se sabe que el poder y la confianza han de venir de arriba, y el servicio y la lealtad, de abajo. Lo contrario, es, por principio, rebelión satánica. Ni el vulgo, ni la opinión pública deben caer en ella, ni los guardianes de la salud pública deben consentirla. Pedir la dimisión de un cargo implica, ni más ni menos, que quien lo hace se siente con derechos para nombrar, o, al menos, para opinar sobre los nombramientos. Y eso sería la ruina de la república: o del reino, por si alguien se pone puntilloso en este tema. Y como, respecto de ello, hay mucha confusión y mayor ligereza, conviene recordar un texto de un esclarecido murciano: Diego Saavedra Fajardo.

Decía don Diego: "Gobernarse por lo que dice el vulgo es flaqueza; temelle y revocar las resoluciones, indignidad. Apenas habría consejo firme si dependiese del vulgo, que no puede saber las causas que mueven al príncipe, ni conviene manifestárselas, porque, sería darme autoridad del ceptro. En el príncipe está toda la potestad del pueblo. Al príncipe toca obrar, al pueblo obedecer con buena fe del acierto de sus resoluciones. Si de ellas hubiese de tomar cuentas, faltaría el obsequio y caería el imperio".

Para tranquilidad de eruditos diré que este texto corresponde a la "Empresa XXII", de la "Idea de un príncipe cristiano", y no admite dudas ni apelaciones de ningún tipo. Al vulgo no debe dársele nunca autoridad del ceptro. Dios concedió a los vasallos contribuyentes la gloria de obedecer, pero no la pesada carga de juzgar. Y, por seguir con nuestro tema, se pide la dimisión después de juzgar una tarea, casi siempre de servicio. De modo que hace falta difundir más a Saavedra Fajardo en las escuelas para acabar con ignorancias suicidas. Algunas mentes retorcidas saldrán con la coartada de que Saavedra Fajardo, escribía esas cosas en el siglo XVII, en plena monarquía absoluta. Pero esa coartada no va a ningún sitio. Por un lado, porque hay verdades y principios eternos e inmutables, contra los que nada puede el paso del tiempo ni el peso de la historia. Por otro, porque los reyes absolutos, después de todo, no mandaban tanto y ni siquiera eran capaces de acallar a los poetas desvergonzados. Eran, en definitiva, unos dejados que hacían excesiva abdicación de su autoridad. Y, a veces, hasta abdicaban del todo, y se iban a Yuste, para pasmo de la posteridad. En nuestro tiempo las cosas están mucho más en su punto y se tiene de la autoridad y del poder un sentido mucho más pleno y responsable. Por eso están muy en vigor las palabras de Saavedra Fajardo, y por eso es una temeridad, un descarrío y una falta de sentido histórico andar por ahí pidiendo dimisiones. Dicho sea para tranquilidad de alcaldes.

(De Luis González Seara, en "Diario de Barcelona")



## ¿UN EJECUTIVO FUERTE?

LOS políticos significados del momento están de acuerdo en señalar que el problema más acuciante de la realidad presente, estriba en la mutación que va a suponer el traspaso de los poderes políticos, hoy centralizados y personalizados en el Jefe del Estado, y en cómo se va a desarrollar este traspaso. Y la polémica se centra, fundamentalmente, en tres alternativas (continuidad con retoques de fondo progresivamente realizados, reforma inmediata, corte de raíz para iniciar un proceso constituyente) cuyas diferencias no es el momento de subrayar, pero que se justifican en todo caso por la llamada a la base social a la nación. Se trata de que la nación se convierta, en términos de comunicación, de receptor en emisor. De última justificación del poder político, en protagonista primero. La cuestión radica entonces en cómo se estructura esa nueva manera de ejercer la soberanía.

Esa es la cuestión más próxima, pero no la más inmediata. La más inmediata es el hecho de la propia transferencia y de las fuerzas casualidades y sucesos internacionales que van a acompañarla o, en su caso determinarla.

Porque la transferencia es la cuestión más inmediata, todo lo que no sea actuación sobre ella implica un paso en falso, implica, en otras palabras, recoger la mies antes de la siebra. Todas las actitudes que se reclaman de la democracia, expresión tantas veces envilecida de pensamiento, palabra y obra, están de acuerdo en que la capacidad de gobierno hay que endosarla a la comunidad entera sin cortapisas, sin temores. Por eso es imprevisible prever cuál va a ser exactamente la relación de fuerzas concretas en el momento del tránsito democrático, porque no conocemos cuál es la voluntad general —mayoría y minoría en forma de tanto por ciento— y cómo va a entender más ajustada la articulación concreta de los resortes del poder. Conocemos, eso sí, la voluntad de liberalización, de tomar el propio destino en sus manos,

que hoy tiene la comunidad nacional. Pero no sus límites o frenos —aunque se puedan intuir—, puesto que esta voluntad todavía debe manifestarse, de manera muy concreta. En las urnas, por ejemplo.

De ahí que a mi parecer, es un error de perspectiva afirmar, como lo hizo Antonio Papell en estas mismas páginas ("Diario de Mallorca", 3 de Julio de 1975) que "Hoy puede afirmarse con voz segura que en la nación late un absoluto deseo de mantener un ejecutivo fuerte, respaldado —eso sí— por la voluntad democrática". Error de perspectiva, porque ni las mejores encuestas pueden ofrecernos ahora una apreciación cabalmente seria sobre la cuestión.

Quizás se trata entonces de una voluntad subjetiva (y como tal, respetable). Pero no es conveniente confundir los términos. Especialmente cuando desde diversos aspectos puede considerarse el término "ejecutivo fuerte" como sospechoso de no excesiva impolitez democrática.

Doctrinalmente, ya Bourdeau establece dos niveles

democráticos diferenciados.

El primero (y siempre superior a la autocracia) es el de la "democracia gobernada" en que el pueblo ejercita el control, pero no la iniciativa política. El segundo, o mas perfecto, sería una "democracia gobernante" en que su papel no es ya solamente de control, sino de "acción"; reclama la iniciativa del mando. Y el Parlamento ha sido tradicionalmente la emanación de la voluntad social menos imperfecta. Pero con Montesquieu encontramos, con una atenta lectura, que la distinción entre ejecutivo, legislativo y judicial no es tanto una diferenciación de poderes como de "potencias", y su combinación es una combinación de fuerzas políticas. Privilegiar cualquiera de ellas sobre la "potencia" legislativa, es menoscabar la soberanía de la entera nación.

Claro que existen razones histórico-políticas más decisivas que las meramente doctrinales. Si la democracia inglesa posee unas virtualidades —pese a una infraestructura económica profundamente clasista y colonial— de estabilidad a prueba de bomba es por el importante peso específico del legislativo en ella. Si la democracia americana se ve hoy amenazada por la escalada de un sinnúmero de watergates de mayor o menor envergadura es porque se han arrinconado los principios y actitudes profundamente democráticos de un Washington, un Lincoln. Y se ha relegado Congreso y Senado al mero papel de comparsas.

Y existen, más cerca de nosotros, otros ejemplos de ejecutivos fuertes, de cámaras sin veto ni voto, para que ante ese binomio —"ejecutivo fuerte"— la sensible piel popular no se llene de sarpuillidos.

(De Xavier Vidal-Folch, en "Diario de Mallorca")

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)



Las negociaciones hispano - norteamericanas

# SECRETO A VOCES

España ha respetado el acuerdo de no utilizar la prensa como elemento de presión, cosa que no ha hecho USA

MADRID, 11 (Logos).— España ha respetado el acuerdo de no utilizar la prensa como elemento de presión en las negociaciones que desde hace más de medio año se vienen llevando a cabo con Norteamérica para negociar un nuevo marco para las negociaciones entre los dos países, según han manifestado fuentes bien informadas. Los que no han respetado este acuerdo son

otros, han añadido dichas fuentes en relación con las filtraciones habidas en la prensa norteamericana respecto a las presuntas peticiones formuladas por España en las diversas rondas negociadoras con Estados Unidos. Una negociación abierta —añaden dichas fuentes— no se puede divulgar y las dos partes se habían comprometido desde el principio a ello.

Conversaciones hispano - soviéticas

## FUERTE DESEQUILIBRIO

● Las exportaciones soviéticas a España tienen un ritmo regular y creciente

● LAS ESPAÑOLAS, POR EL CONTRARIO, SE MUESTRAN IRREGULARES Y DECRECIENTES

MADRID, 11 (Logos).— Se ha reunido en Moscú la comisión mixta hispano-soviética para examinar la marcha del convenio firmado el 15 de septiembre de 1972 y se ha llegado a la firma de un protocolo que se elevará al conocimiento de los respectivos consejos de ministros.

En esta primera reunión de la comisión mixta hispano-soviética se ha tratado de examinar el cumplimiento del acuerdo vigente, las nuevas modalidades que se pueden prever para un futuro inmediato y las medidas que han de adoptarse en relación con ese futuro al objeto de incrementar los intercambios.

Se ha comprobado que las exportaciones soviéticas a España tienen un ritmo regular y creciente, mientras que las exportaciones españolas a la Unión Soviética se muestran irregulares y decrecientes.

La delegación española pidió que se cumplieran los artículos

del acuerdo vigente para que exista "una regularidad en la continuidad del comercio entre ambos países", en forma armónica y razonablemente equilibrada. A este efecto ambas partes se han comprometido a adoptar las medidas oportunas para incrementar el comercio

bilateral. En 1974 las exportaciones españolas a la Unión Soviética totalizaron 57 millones de dólares, mientras que compramos 84 millones, y en 1975 hemos comprado 71 millones y solamente hemos vendido en lo que va de año 22 millones de dólares.

Se ha constatado que las mercancías que se intercambian entre los dos países tienen poco valor añadido, puesto que no son representativas de la capacidad industrial de los mismos. Actualmente compramos a la Unión Soviética, sobre todo, madera, chatarra, algodón, aceite de girasol, rodamientos a bolas, maquinaria agrícola, tractores y algunos productos químicos. Por su parte, España vende a la URSS perfiles de hierro, vinos, pieles, cueros y algunos productos químicos.

La parte española se ha propuesto aumentar las exportaciones de construcciones navales, máquinas textiles y máquinas herramientas, así como aparatos de telefonía y electrónicos, contenedores, calzado, agrios y vinos, y, por

otra parte, la Unión Soviética, pretende incrementar las ventas a España sobre todo de maquinaria, equipos industriales y otros equipos acabados.

Se pretende se pueda llegar a un equilibrio en la balanza comercial entre los dos países, que podría alcanzar los 200 millones de dólares. Por parte soviética se han comprometido a orientar sus compras en España y han mostrado su interés en ver la posibilidad de comprar buques pesqueros.

El actual acuerdo con la Unión Soviética concluye su vigencia el 31 de diciembre del año en curso, pero se irá a una reconducción del mismo por prórroga anuales.

### NEGOCIACIONES CON POLONIA

MADRID, 11 (Logos).— Una delegación negociadora española se ha reunido en Varsovia para negociar el suministro de carbón siderúrgico polaco a cambio de bienes de equipo y productos siderúrgicos españoles. Se ha llegado a un proyecto de acuerdo que se presentará a los consejos de ministros de ambos países para su aprobación.

EN EL QUINTO ENCIERRO DE LOS SANFERMINES

## Un zaragozano, herido de consideración

CUENTA 15 AÑOS Y HA SIDO CORNEADO A LA ENTRADA DE LA PLAZA

PAMPLONA, 11 (Cifra).— Una cornada cuyo pronóstico momentáneamente es de menos grave resume el encierro de esta mañana en que corrieron únicamente cinco toros de Manuel Arranz, ya que el sexto había sido rechazado por los veterinarios. Otro mozo resultó con traumatismo craneal en la suelta de vaquillas.

El balance de hoy pudo haber sido más trágico porque la carrera en sus primeros metros fue muy dura. Los toros de Arranz salieron con mucha fuerza de los corrales de Santo Domingo, y, rápidamente, la manada de toros y cabestros se estiró de forma notable, quedando un par de morlacos rezagados y ahí surgieron los momentos de mayor emoción.

Tras superar la puerta del Hospital Militar en la cuesta de Santo Domingo, uno de los Arranz resbaló y al levantarse se rezagó unos dos metros de sus compañeros, empezando a barrer la parte derecha de la calle; sufrió otra caída y nuevamente se arrojó a algunos mozos que tuvieron que apretar su carrera.

Los cabestros lograron reagrupar a los cinco toros a la entrada de la calle Estafeta.

Al término de la Estafeta, volvieron a producirse los derrotes y de nuevo se disgregó la manada de suerte que al entrar en la plaza un bicho corneó a un joven de 15 años llamado Antonio Pina, natural y vecino de Zaragoza, quien fue llevado a la enfermería donde el equipo médico del

doctor Jauristi procedió a una intervención de urgencia tras la cual fue trasladado al Hospital Provincial. El parte médico señala: "Herida por asta de toro en cara posterior muslo izquierdo, tercio medio, con trayectoria hacia arriba y hacia adentro, de unos ocho centímetros. Pronóstico grave".

En la misma enfermería fueron atendidos de diversas contusiones una docena de mozos.

En las vaquillas emboladas se produjeron también muchas carreras y no pocas volteretas y en una de ellas resultó con traumatismo craneal el mozo José Luis López Beorlegui, de pronóstico reservado y lesionado de escasa consideración buen número de mozos.

### DOS COCHES INCENDIADOS EN GUECHO

DESDE DICIEMBRE YA SON 7 LOS COCHES "RENAULT" INCENDIADOS

GUECHO (Vizcaya), 11 (Cifra).— Dos turismos, marca "Renault" han sido destruidos por sendos incendios al parecer provocados, producidos en las últimas horas cuando estaban estacionados en la localidad vizcaína de Guecho.

Los dos coches son propiedad de José Ramón Otoiz Ortega y Pedro Echabe Camino, ambos con domicilio en Guecho.

Desde el pasado mes de diciembre se da la circunstancia que han sido quemados en Guecho siete coches, todos ellos de marca "Renault" y se tiene la sospecha que se trata de un pirómano el autor de los mismos el sistema que utiliza es siempre el mismo, abre la puerta del vehículo acumula material combustible y se da a la fuga.

## Los SINDICALISTAS y PARLAMENTARIOS ALEMANES, RECIBIDOS por RODRIGUEZ de VALCARCEL

● "NUESTRO SISTEMA POLITICO Y SINDICAL TIENE LOS MISMOS OBJETIVOS FUNDAMENTALES DE CUALQUIER PAIS OCCIDENTAL", DIJO EL PRESIDENTE DE LAS CORTES

MADRID, 11 (Europa Press).— El presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, ha recibido en su despacho oficial al presidente de la federación de los sindicatos cristianos de la República Federal de Alemania y miembro del parlamento, señor Vomer, a su vicepresidente y titular del sindicato del metal, señor Schetter, y al secretario general, señor Koch, que se encuentran de visita a España, invitados por la Organización Sindical.

El señor Rodríguez de Valcarcel expresó su satisfacción al recibir a sindicalistas y parlamentarios alemanes, y su deseo de que la visita subsiguiera una continuación de su estancia en el Bundestag, recepción que realizaba con sumo agrado, del mismo modo que si se tratara de procuradores españoles. Agradeció, asimismo, el juicio inicial que se llevan del sindicalismo español que, al nacer en circunstancias singulares marcadas por una guerra civil, se caracteriza de forma original.

Nuestro sistema político y sindical —añadió el presidente de las Cortes Españolas— tiene los mismos objetivos fundamentales de cualquier país occidental, que se cifran en la mejora y participación del hombre a través del fomento de la armonía y de la paz, no solo entre los españoles sino entre todas las naciones, por ello el país tiene conciencia de los instrumentos y estructuras, que es preciso desarrollar y perfeccionar, así como de borrar y cicatrizar las heridas que, en otro tiempo, se crearon en España con motivo de las circunstancias especialísimas ya mencionadas.

Tras relatar, de modo anecdótico, que España ha sido el primer país del mundo que ha tenido parlamento, el señor Rodríguez de Valcarcel hizo votos para que esta visita sirva de base a una amistad más profunda, que motive nuevas estancias en nuestro país.

### PALABRAS DE VOLMER

El señor Volmer, a lo largo de la entrevista, manifestó su placer al tener el honor de ser recibidos por el presidente de las Cortes Españolas cuando, por su condición de parlamentario, conoce las obligaciones múltiples que el cargo lleva consigo, y resaltó las cualidades arquitectónicas del parlamento español en comparación con el Bundestag, cuya reforma ha sido ya propuesta por sus miembros.

Expresó el presidente de la federación de los sindicatos cristianos alemanes el conocimiento obtenido acerca del sindicalismo español a través del contacto sostenido durante estos días con sus hombres, en conversaciones con los diferentes estamentos que integran, sobre todo con las uniones de trabajadores, lo que le lleva a poder asegurar que la organización sindical tiene como objetivo principal el logro de que el trabajador español tenga un nivel de vida acorde con cualquier productor europeo. A pesar de la diferencia de estructuras —añadió el señor Volmer— un país ha de tener aquello que en conciencia piensa que es lo más consciente.

Tras subrayar que pensaba que casi merece la pena ser trabajador en España, después de visitar diferentes instalaciones pedagógicas y recreativas que la organización sindical tiene montadas para el mundo del trabajo, el señor Volmer dio las gracias por la acogida recibida, y deseó una gran prosperidad para el país y para sus hombres un auténtico desarrollo social.

Anteriormente, acompañados por los secretarios de las Cortes don Pedro Moya y don Rafael Arteaga, los sindicalistas germanos visitaron las diferentes salas del parlamento español, en cuyo recorrido recibieron todas las explicaciones y aclaraciones tanto relativas a la historia como al funcionamiento de la cámara española.

### EN EL PARDO

SE REUNIO EL CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 11 (Europa Press).— A las diez y media de la mañana se ha iniciado en el Palacio de Pardo la reunión del Consejo de Ministros, que tiene hoy carácter deliberante. Asisten a la misma todos los miembros del Gobierno, ya que el ministro de la Presidencia,

señor Carro Martínez, fue dado de alta ayer en la ciudad sanitaria "Francisco Franco" en la que estaba hospitalizado a causa de la fractura de un brazo.

El último Consejo de Ministros se celebró el pasado viernes, día 4 de este mes, y tuvo carácter decisivo.





A MEDIA VOZ

# Preparar fiestas

**E**L alcalde de Zaragoza ya ha designado a la nueva reina de las fiestas del Pilar para la temporada que tenemos encima. Según las últimas informaciones, los preparativos de fiestas ya están en marcha en Zaragoza, con los alicientes habituales y algunas novedades, características de este año del Señor.

**A** modo de ejemplo citaré una experiencia que ya en la primavera se puso en marcha en la ciudad, si bien que por iniciativa extramunicipal: se trata de la fiesta denominada "Noche de España en Zaragoza", un acto que, inopinadamente para muchos, resultó bastante popular y animado.

**L**A iniciativa, que corrió a cargo de las casas regionales afincadas en Zaragoza, ha venido a ser refrendada ahora por el Ayuntamiento, que ha consignado en su presupuesto festivo una cantidad —más simbólica que efectiva, es cierto— para las conmemoraciones que desarrollen estas entidades regionales constituidas ya en federación.

**S**IEMPRE es bueno tocar estos temas tan alejados de otras inquietudes cotidianas, pero no por eso menos reales, como tampoco son menos reales las últimas obras de infraestructura que han afectado a algunas localidades de la provincia de Zaragoza y que han sido motivo del interés oficial, demostrado desde diversas actitudes y presencias.

**E**S bueno, digo, recordar esto porque nos encontramos en el mes de las realizaciones físicas en nuestro entorno, en el mes de las obras, en ese mes, en el que los foráneos pueden encontrarse con ciudades levantadas y a medio acabar.

**J**ULIO es el mes en el que las crisis declinan su virulencia para dejar paso franco al plácido agosto antes de volver a inquietarnos en septiembre, cuando los despachos oficiales se vuelven a llenar de los que retornan. No obstante, parece que no van a ser todo calmas veraniegas en el despacho más grande del país, las Cortes, durante las canícula juliana. Dicen que habrá incluso sesiones nocturnas para acabar de debatir los articulados pendientes; unas sesiones nocturnas que no serán, sin duda, tan plácidas como las que nos puedan ofrecer, en un salón cinematográfico al aire libre. Esas sí serían noches tranquilas para los que han de permanecer en las ciudades, al pie de un cañón venido a menos.

**D**E momento, y con el verano, vamos a incluir los preparativos de las fiestas de octubre, en la carpeta de las preocupaciones livianas, a ver qué pasa.

J. L. COSTA VELASCO

## Diecisiete elementos de la organización detenidos en Madrid

# GOLPE AL "FRAP"

MADRID, 11 (Logos).— Diecisiete elementos de la organización comunista clandestina 'Frente Revolucionario Antifascista Patriótico' (FRAP), de tendencia "maoísta", han sido detenidos por los servicios de la Jefatura Superior de Policía de Madrid, después de una amplia labor de investigación realizada por miembros de dicha jefatura, según se indica en una nota facilitada por la Jefatura Superior de Policía. A varios de dichos elementos se les imputa haber participado en diversos actos de terrorismo y en otras acciones violentas.

La mencionada nota dice textualmente:

"Por los servicios de la Jefatura Superior de Policía de Madrid, después de una amplia labor de investigación, se ha procedido a la detención de un grupo de destacados y activos miembros de la organización comunista clandestina conocida por la denominación de 'Frente Revolucionario Antifascista Patriótico', de tendencia 'maoísta', a varios de los cuales se imputa haber participado en diversos actos de terrorismo y en otras acciones violentas.

Esta organización subversiva, que tiene su origen en la disidencia surgida a finales de 1964 en el seno del Partido Comunista bajo disciplina soviética, propugna la lucha armada o "guerra popular" para lograr sus objetivos políticos. En diversas ocasiones promovió actos de violencia con agresiones a funcionarios de policía, que culminaron en la muerte de un joven subinspector del Cuerpo General de Policía, el primero de mayo de 1973.

### HECHOS DELICTIVOS

En esta línea de violencia, han cometido en los últimos tiempos numerosos hechos delictivos, entre los que figuran como más recientes, la colocación de un explosivo en el monumento conmemorativo de la defensa del cuartel de la Montaña, los daños causados mediante otro explosivo en la Cruz de los Caídos de Ciudad Lineal, la voladura de un automóvil —que había sido sustraído previamente— en las proximidades del estadio Bernabey, cuando se celebraba la demostración sindical del primero de mayo, el incendio de dos autocares de la empresa "Crysler" dedicados al transporte de su personal, la explosión de un artefacto en un coche estacionado en la calle de

Montesquiza el día que se celebraba el desfile de la Victoria, el lanzamiento de artefactos incendiarios en unas dependencias de Farmacia Militar en la calle de Vallehermoso, el intento frustrado de apoderarse de armas en el cuerpo de guardia de una dependencia militar, la tentativa de incendiar las oficinas de paro obrero, el intento de provocar un incendio en las dependencias del periódico "Ya" con intercambio de disparos con el guarda jurado y policía armada, el ataque con artefactos incendiarios a la "Editorial Doncel", la agresión con arma blanca al jefe de estación del "Metro" de Embajadores cuando intentaba detener a uno de los componentes del grupo que arrojaba propaganda, el atentado con arma blanca contra la policía armada, al proceder la misma, a la detención de un elemento que difundía propaganda en el "Metro" (uno de los miembros de la policía armada resultó con daños en el uniforme al ser atacado con un arma blanca) y ataques diversos con artefactos incendiarios a establecimientos comerciales.

### HABITACION INSONORIZADA

Como resultado de esta intervención policial, fue localizada en un piso de la calle Puerto de la Bonaigua, núm. 36, una habitación insonorizada, que había sido así acondicionada para la fabricación de propaganda. En dicha habitación fue encontrada una multicopista eléctrica, numerosa propaganda y medios para confección, así como una navaja automática, de grandes dimensiones de las utilizadas por los llamados "piquetes de

*Son los autores de numerosos hechos delictivos entre ellos el frustrado atentado contra el periódico "Ya"*

defensa" (constituidos por estos elementos para evitar la detención de sus miembros en la vía pública cuando realizan misiones de propaganda o de terrorismo). Se ha podido determinar que esa multicopista había sido robada en el pasado mes de febrero en la parroquia de San Germán, sita en la calle General Yagüe número 26, resultando con diversas lesiones el párroco de la misma cuando intentó oponerse a los elementos del grupo clandestino.

También se ha ocupado gran cantidad de propaganda y documentación sobre estas actividades en los domicilios de los diversos detenidos y en otros locales utilizados por los mismos. Entre el material intervenido figura otra multicopista eléctrica que guardaba un sacerdote implicado en estas actividades y al que también se le ocupó abundante propaganda marxista, tanto en su domicilio como en un armario de un local de la parroquia a la que está adscrito. Igualmente se han recogido una multicopista manual, planígrafos, instrucciones para la confección de explosivos y otros útiles para estas actividades clandestinas.

### PROYECTOS FRUSTRADOS

Esta desarticulación ha permitido también frustrar los proyectos terroristas que estos grupos tenían con ocasión de la pasada visita del presidente norteamericano Mr. Ford a

España, así como conocer la existencia de "grupos armados" provistos de armas cortas de fuego y algunas gestiones hechas por estos elementos para conocer nombres y domicilios de miembros de las fuerzas de policía, jueces, etc., sin duda con vistas a posibles atentados.

Varios de los detenidos realizaban su labor de proselitismo y agitación en distintos centros de enseñanza profesional y en otros de enseñanza media, así como en barriadas del extrarradio. Como resultado de esta labor han sido detenidos Pedro Pablo Hernández Cano, Juan Pablo López Narváez, Máximo Moreno Fernández, Jesús Manuel Romón Ortiz, José Javier Díaz Pintos, José Luis Roa Sanz, Juan Carlos Cardero Millán, Juan Manuel Palacio Rocamora, Antonio García León, Mauricio García-Romeral Pérez, Jesús Carlos Donaire Piñero, José Alberto Donaire Piñero, Manuel Ramos Cerdá, Francisco de Paula Lirola Aguilera, José Manuel Lirola Aguilera y Ascensión Sánchez Torres.

Algunos de estos elementos agredieron a los funcionarios de policía que efectuaron su detención.

Los detenidos, en unión del material y de la documentación que se ha ocupado, han sido puestos a disposición de la autoridad competente.

Hay que destacar la peligrosidad del grupo desarticulado, dada la línea de violencia extrema que caracterizaba su actuación".

## DOS NIÑOS MUERTOS EN UN INCENDIO

**LA MADRE LES DEJO SOLOS EN CASA, CON LA COCINA ENCENDIDA, PARA IR A COMPRAR "CHURROS"**

PUERTO DE SANTA MARIA, 11 (Logos).— Dos niños, de corta edad, cuatro y cinco años, han perecido abrasados en el interior de la habitación que les servía de dormitorio, víctimas de un rápido incendio declarado en toda la vivienda.

Francisco y Antonio, hijos mayores del matrimonio formado por Francisco González Suárez y Encarnación Azor Brea, fueron rescatados sin vida del interior de la tercera de las habitaciones de que se hallaba compuesto el reducido piso —25 metros cuadrados— a los que resultó imposible auxiliar antes, dada la densidad del humo y la fuerza de las llamas.

Una transeunte, doña Rosario Marroquí Vázquez, al pasar frente a la casa, sin más vecino que una anciana inválida, observó que salía humo por las ventanas de la vivienda y escuchando llanto de niños, alertó a otras personas, forzando la puerta de la cocina y rescatando ileso al pequeño Emilio de 35 días, intentando después penetrar en la habitación interior de lo que desistió, así como otros vecinos, que también lo intentaron, ante la violencia del siniestro.

Al parecer, la madre, cuyas facultades mentales están ligeramente desequilibradas, dejó a los niños durmiendo sobre las nubes de la mañana y la cocina encendida con leche para hervir, marchando al mercado y comprar "churros" para el desayuno.

- Pruebas de acceso a la Universidad
- Asignaturas pendientes de C.O.U.
- Selectivo de Ciencias

**Centro de Estudios Universitarios**

**AYALAI**

P.O. de Pamplona, núm. 19, pral. Tfno. 228945

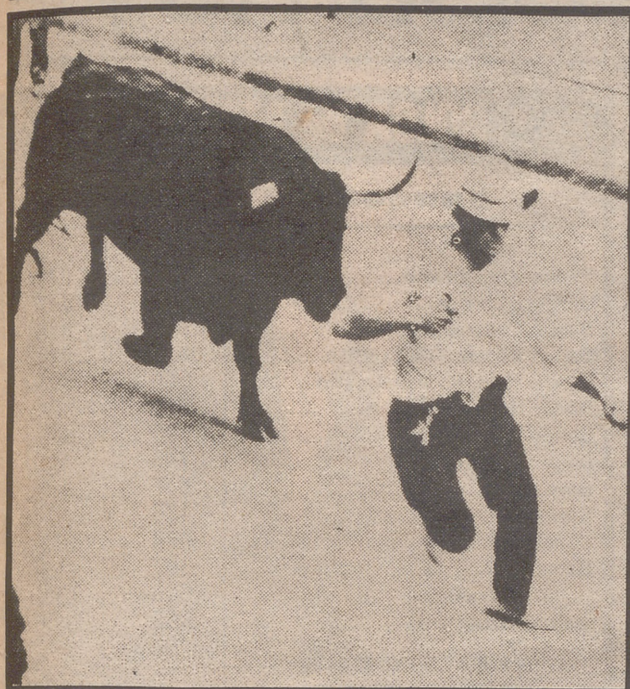
**Cursillo intensivo de verano, del 15 de Julio al 15 de septiembre, preparado por profesores licenciados e ingenieros superiores, especialistas en cada materia, en grupos muy reducidos.**



Había dicho el mozo de Arazuri, minutos antes de ser corneado:

**"Me voy al encierro: volveré a la hora de comer"**

● **"Era un buen corredor y había salvado la vida a muchos con sus quites", dice el párroco de Arazuri**



Gregorio Górriz, en un encierro por la calle Estafeta. (Foto Gómez)

MADRID, 11 (De nuestra Redacción).— J. R. Ganuza, en el "Diario de Navarra", publica un reportaje sobre el mozo que resultó la víctima mortal del encierro sanferminero que marcó con tintes trágicos las fiestas pamploesas de 1975. Por su interés humano, recogemos hoy el citado reportaje.

— Se levantó temprano y yo le preparé el bocadillo. Me dijo: "Me voy al encierro. Vendré a la hora de comer".

Doña Francisca Sarasa, madre de Gregorio Górriz, muerto en el encierro de ayer, nos contó así los últimos momentos en que estuvo con su hijo.

Ayer, el pueblo de Arazuri se despertó bajo la impresión de la noticia llegada en directo por la radio, de la muerte de Gregorio Górriz, corneado en el callejón. Los comentarios que pudimos escuchar ayer tarde en casa del fallecido y en la calle recogen la impresión y el pesar producidos por el trágico accidente.

SERENIDAD EN LA FAMILIA

La madre, doña Francisca Sarasa, de setenta años de edad, estaba acompañada ayer tarde, en la cocina de su casa, por familiares que querían expresarle su dolor.

Con ella vivía su hijo Gregorio. La hermana de éste, empleada en un hotel de la ciudad, es ahora el único familiar que reside en la casa. Doña Francisca quedó viuda hace dos años, al morir su esposo atropellado por una furgoneta.

— Mi hijo era sóbrio. Le gustaba el deporte y no era amigo de ir por los bares. Era muy trabajador.

— ¿Cuántas veces había corrido en el encierro?

— Era corredor habitual, desde hace más de 10 años. Le gustaba mucho correr delante de los toros. Más de lo que debía.

— ¿Había tenido alguna vez algún percance?

— Nunca. Nunca había tenido ninguna cogida. Únicamente algunos golpes o arañazos por caídas, pero nunca por herida de toro. Muchas veces había ayudado a salir de apuros a otros corredores.

Doña Francisca Sarasa está serena durante la conversación, aunque a veces no podía disimular su dolor y dejaba escapar algunas lágrimas.

— ¿Cómo había pasado los últimos días?

— Todos estos días se había dedicado a trabajar en los dos huertos de casa y

ayer limpió el rincón de la valla de casa.

— ¿Cuál va a ser su situación a partir de ahora?

— Mi hija trabaja en un hotel. Tenemos dos huertos. Esta mañana ha venido el presidente de la Peña Aldapa y parece que ha comentado que es posible que las Peñas hagan algún tipo de homenaje benéfico.

UN ENAMORADO DE LA FIESTA

En párroco de Arazuri, don Félix Villanueva Nuín, fue ayer uno de los principales testigos de cuanto ha supuesto la cogida mortal en el pueblo. El estuvo presente cuando se le comunicó la noticia a la madre de Gregorio Górriz.

— ¿Cómo era Gregorio?

— Era trabajador templado; hombre extrovertido cuando se dedicaba a lo suyo e introvertido cuando se le sacaba fuera de sus aficiones deportivas. Era un chico social, que hacía su vida; era un hombre muy sereno. Un enamorado de la fiesta que quería disfrutarla.

— ¿Cuál era su vida en el pueblo?

— Tenía afición a las cosas del campo. Se dedicaba a su madre y a su hermana. Amaba mucho a su pueblo.

— ¿Cómo ha ido a Pamplona?

— Después de levantarse y de que su madre le preparara el almuerzo, se ha juntado con otros chicos de aquí y se han marchado todos en bicicleta. Era un buen corredor. En sus muchos encierros había salvado la vida a cantidad de corredores con quites oportunos.

— ¿Cómo ha recibido la madre la noticia?

— Dada su situación delicada de salud, se le ha ido preparando poco a poco. Al principio le hemos dicho que había sido cogido y que tenía algo grave: por fin, primero de una manera velada y luego con claridad, le hemos dicho la verdad.

UN ATLETA QUE CORRÍA A CINCO METROS DE LOS TOROS

En Arazuri, jóvenes y mayores vivieron una jornada de tensión pensando en la trágica muerte de Gregorio Górriz. El suceso

era el comentario unánime de los corrillos.

El fallecido era un atleta, según manifestó su amigo Luis María Latasa, compañero de muchos encierros: "Era un corredor buenísimo. No tenía un tramo fijo para correr, aunque le gustaba ir de la Plaza del Ayuntamiento a la Plaza de Toros. Con mis

propios ojos he visto muchas veces los quites que ha realizado y con los que ha salvado muchas vidas".

Las impresiones sobre el corneado mortalmente en la entrada al callejón son todas similares.

— Corría muy cerca de la manada, a tres o cinco metros de los toros.

— Su muerte nos ha

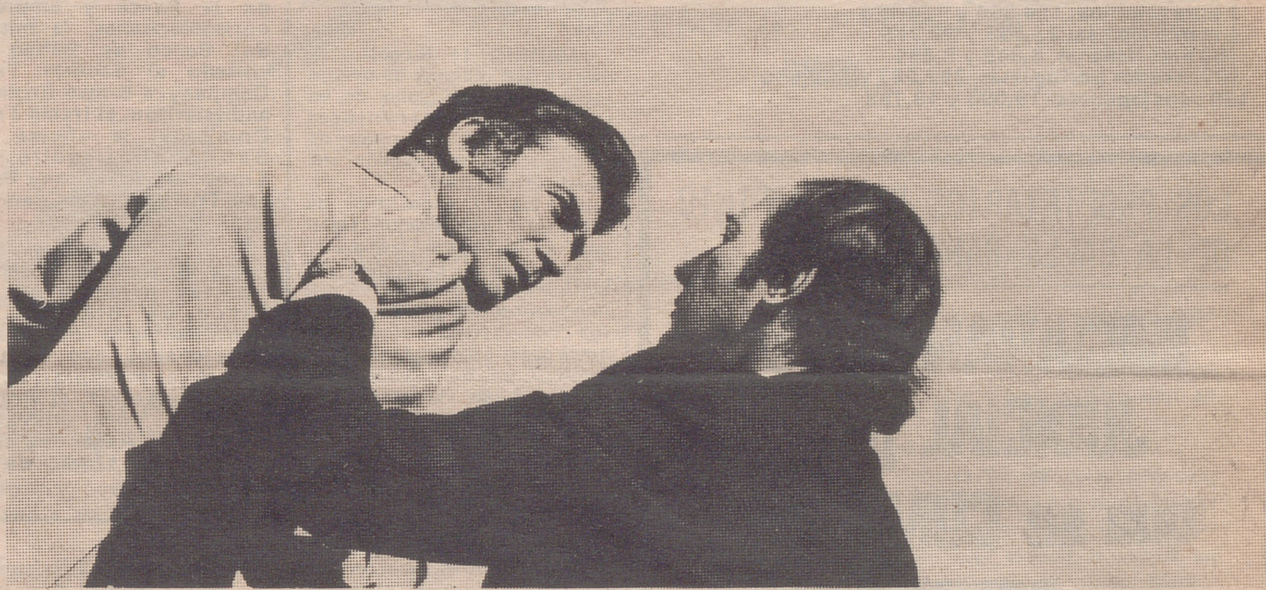
dejado muy impresionados y nos ha emocionado.

— Era un hombre serio, amigo de la fiesta y buen conocedor del encierro, por lo que siempre iba en buenas condiciones y después de haber descansado durante la noche.

Una señora nos comentaba:

"El suceso ha emocionado a todo el pueblo y a mí, particularmente, me ha conmovido".

El suceso ha emocionado al pueblo de Arazuri, a Pamplona y a Navarra. El encierro una vez más (novena vez en lo que va de siglo) se ha cobrado una víctima. Ayer murió un buen corredor.



— ¿Me puedes prestar 10.000 duros?

Aunque no tuviese esa cantidad, usted no podría contestar que no, teniendo los cheques 4B. Este sería el único inconveniente de los cheques 4B, para quien no le guste dejar dinero. Porque los cheques 4B se pagan siempre.

Por eso, pagar con los cheques 4B es lo mismo que pagar al contado. Además, valen para sacar dinero de cualquier sucursal del Hispano y de todas las oficinas de otros cuatro bancos. Hasta 50.000 pesetas, aunque no tuviese fondos.

Los cheques 4B equivalen a tener cuenta corriente en cinco bancos, en toda España, siempre con fondos.

Esta es otra de las posibles ventajas de tener cuenta corriente en el Hispano. ¿Está usted sacando a su cuenta todo el partido?

Una cuenta corriente, o de ahorro, en el Hispano es una herramienta de usos múltiples.

El cheque 4B es uno de ellos.

**BANCO HISPANO AMERICANO**  
15.000 seres humanos al servicio de los seres humanos.

Aprobado Banco España N.º 10.003



## LA COMISION COMERCIAL PESQUERA

### SOLICITA una SUBVENCION de 500 MILLONES

MADRID, 11 (Logos).— Una subvención de 500 millones de pesetas para el bacalao, aumento de precio en los pescados congelados del 40 por ciento o libertad de precio para estos productos y la posibilidad de subvencionar la pesca, son los principales acuerdos a que llegó la Comisión Comercial Pesquera en su reunión en la Subsecretaría de la Marina Mercante bajo la presidencia del almirante don Enrique Amador.

La comisión, que tiene un carácter meramente asesor, estima asimismo la conveniencia de estudiar a fondo la posibilidad de que se constituyan sociedades mixtas pesqueras con el fin de posibilitar la expansión del sector, sobre el que pesan en estos momentos tan graves problemas. Según fuentes allegadas a la reunión no se llegó

a estipular cual podría ser la cantidad con que se pudiera subvencionar la pesca del Cantábrico, ya que en estos momentos de inicio de la campaña no se sabe hasta que grado será necesaria esta ayuda, aunque se tiene la evidencia de que será imprescindible a la vista de los bajos precios que inicialmente se están registrando.

La comisión comercial pesquera, constituida en el pasado mes de febrero, tiene como función fundamental, la de estudiar los problemas coyunturales del sector y brindar a la administración sus posibles soluciones.

#### PREOCUPACION PESQUERA POR LAS IMPORTACIONES

IRUN, 10. (Logos).—En medios pesqueros españoles y

franceses de esta zona, es manifiesta la preocupación por las importaciones que sus dos respectivos países hacen de anchoa y atun, procedentes de Argelia, Turquía o Argentina, con lo que sus capturas tienen difícil salida al mercado.

En San Juan de Luz, se acaba de celebrar una reunión de pescadores sobre este tema, y se ha tomado la decisión de que en el próximo septiembre, a la vista de cómo vaya la campaña, se intentará adoptar alguna solución al problema.

Las importaciones son fundamentalmente destinadas a la industria conservera, y las capturas de los pesqueros de zona van también en un 80 por ciento a este mercado, pero a precios superiores.

## DIVISAS

1 dólar USA, comprador, 56,487, vendedor, 56,657  
1 franco francés, 13,689 y 13,756  
1 libra esterlina, 124,565 y 125,166  
1 marco alemán, 23,595 y 23,715  
100 liras italianas, 8,848 y 8,889  
100 escudos portugueses, 227,037 y 229,566  
100 yens japoneses 19,093 y 19,183

## INVERSIONES DE CAPITAL EXTRANJERO

MADRID, 11 (Logos).— A más de 855 millones de pesetas asciende el valor global de las inversiones extranjeras autorizadas por el consejo de ministros en su reunión del pasado 20 de junio.

De los 12 expedientes de inversión autorizados según datos de la Dirección General de Transacciones Exteriores del Ministerio de Comercio, los más importantes por su cuantía son los correspondientes a las empresas "Unitif Biscuits Limited" del Reino Unido, con 300 millones de pesetas en "Productos Ortiz S.A.", "Brown Boveri", de Suiza, con 150 millones en "Brown Boveri de España, S.A." y "Siemens Beiligung A.G.", de Suiza, 142 millones en "Siemens S.A."

En la misma reunión del Gobierno fueron también autorizados cuatro expedientes de inversión española en el extranjero por una cuantía global de unos 15 millones de pesetas.

## FONDOS DE INVERSION

Fontisa: 976,06 (+13,81)  
Eurovalor 1: 797,13 (+3,95)  
Eurovalor 2: 453,34 (+0,99)  
Inespa: 661,43 (+2,02)  
Inrenta: 1501,51 (+5,74)  
Crecinco: 175,86 (+0,27)  
Gesta: 1150,07 (+15,52)  
Gesteval: 82,37 (+0,07)  
Ahorro fondo: 1479,88 (+18,43)  
Suma: 1220,40 (+18,43)  
Fondonorte: 115,80 (+1,75)  
Planiver: 104,97 (+1,27)  
Planiver 2: 94,82 (+1,36)  
Banserfond: 91,35 (+0,81)  
Iverfondo: 95,79 (-0,30)  
Fondounión: 78,80 (+0,38)  
Fonbancaya: 88,38 (+0,14)

## EXCMO. AYUNTAMIENTO de la I. CIUDAD de ZARAGOZA

En el Boletín Oficial de la Provincia, número 143, de fecha 25 de Junio del año 1975, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar las obras de derribo de las fincas números 167-169 de la calle de San Pablo y 14-16 de la calle de Santa Inés.

Los antecedentes de esta subasta, se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el plazo de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación, arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 19-7-75.

Lo que se hace público para general conocimiento

I.C. Zaragoza, 3 de Julio de 1975  
EL SECRETARIO GENERAL  
XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

# La bolsa hoy

## BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Banco Zaragozano.....	928	923
Banco Exterior.....	545	547
Banco Central.....	910	915
Banco Español de Crédito.....	610	610
Banco Hispano Americano.....	500	500
Banco de Santander.....	924	924
Banco Popular Español.....	680	680
Banco de Bilbao.....	745	745
Banco de Vizcaya.....	612	612
Banco Occidental.....	436	—
Banco Atlántico.....	679	679
Banco Industrial de Cataluña.....	395	395
Banco Ibérico.....	640	638
Banco Urquijo.....	562	562

ELECTRICAS	Preced	HOY
Hidro.Española.....	158	161
Sevillana.....	140	142,75
Cantábrico.....	141	145
Eléctrica Viesgo.....	125,50	—
Hidro Cataluña.....	120	122
Iberduero.....	231	232
E. Reunidas.....	104	105
Unión E. Madrileña.....	140	142
Fenosa.....	124	125
Fecsa 5.000.....	133	—
Fecsa 1.000.....	137,5	141

MINERAS	Preced	HOY
Ponferrada.....	168	165
Duro Felquera.....	108	109

Biderometalúrgicas	Preced	HOY
Altos Hornos.....	167	168
Auxiliar F.C.....	80	—

ALIMENTACION	Preced	HOY
Azucarera.....	153	—
Ebro.....	712	712
Aguilas.....	175	—

QUIMICAS	Preced	HOY
Petróleos.....	337	338
Explosivos.....	339	341
Energías.....	168	170

CONSTRUCCION	Preced	HOY
Dragados.....	685	690
Urbs.....	232	231
Inmobiliarias Metro.....	—	—
Vallehermoso.....	230	232

VARIOS	Preced	HOY
Telefónica.....	235	235
Galerías Preciados.....	420	—
Campsá.....	207	209
Tabacalera.....	370	365
Astilleros.....	75	73
Metro.....	124	124
Unión Fenix.....	585	585
Ahorro fondo.....	1.479,88	1.485,67
Seat.....	185	186

## Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

41 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8  
488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## LOS PROPIETARIOS DEL EDIFICIO DE LA CALLE BARCELONA

### INICIARAN la VIA JUDICIAL para que se CUMPLAN los CONTRATOS

LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS DEL BLOQUE BARCELONA ESCULTOR PALAO, integrada por compradores de pisos y locales comerciales, a CONSTRUCCIONES CINCA S.A., en relación con el Acta Notarial publicada y difundida por esta Entidad Constructora tiene interés en hacer público lo siguiente:

PRIMERO.— Que esta Asociación (legalmente constituida e inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Civil de esta Provincia), en todo momento ha rehuido, y aún ahora rehuye, de solventar sus gravísimos problemas con Construcciones Cinca S.A., a través de los medios de difusión (Periódicos, Emisoras de Radio, etc.), por entender que, aun cuando se trata de un problema social y de interés general, ello afecta directa y esencialmente, a los compradores, personas la mayoría de ellos, de muy modesta posición económica.

SEGUNDO.— Que al objeto de salir al paso de posibles malas interpretaciones y de una deformación o malformación de la opinión pública, esta Asociación quiere hacer una sola puntualización: Que existen unos contratos con todos y cada uno de los compradores, perfectamente válidos, PRODUCTORES DE OBLIGACIONES RECIPROCAS, de mutuo y común acuerdo aceptadas, en el momento de la firma de los mismos, cuyos contratos no pueden ser alterados por decisión unilateral de una de las partes, ya que su modificación precisa de un acuerdo de voluntades de comprador y vendedor, sin que en el ánimo de los miembros de esta Asociación, esté, como compradores, el alterar el contenido de tales contratos y mucho menos en la forma que pretende Construcciones Cinca S.A.

TERCERO.— Que dado el tiempo transcurrido, desde que surgió el problema, sin que las múltiples gestiones amistosas realizadas por esta Asociación, frente a Construcciones Cinca S.A., hayan cristalizado en algo positivo, se hace necesario y obligado, el que con expresa renuncia al plazo de diez días concedido por Construcciones Cinca S.A., en el Acta Notarial publicada, se inicie seguidamente el ejercicio de las acciones judiciales de toda índole, que a nuestro juicio asisten a los compradores, para lograr por vía judicial, el cumplimiento de los contratos, y el resarcimiento de los cuantiosos daños y perjuicios ocasionados por la tal Empresa, así como la sanción de los hechos, si a ello hubiera lugar, de acuerdo con las normas legales vigentes.

El Presidente de la Asociación.— Antonio García Bertomeu.



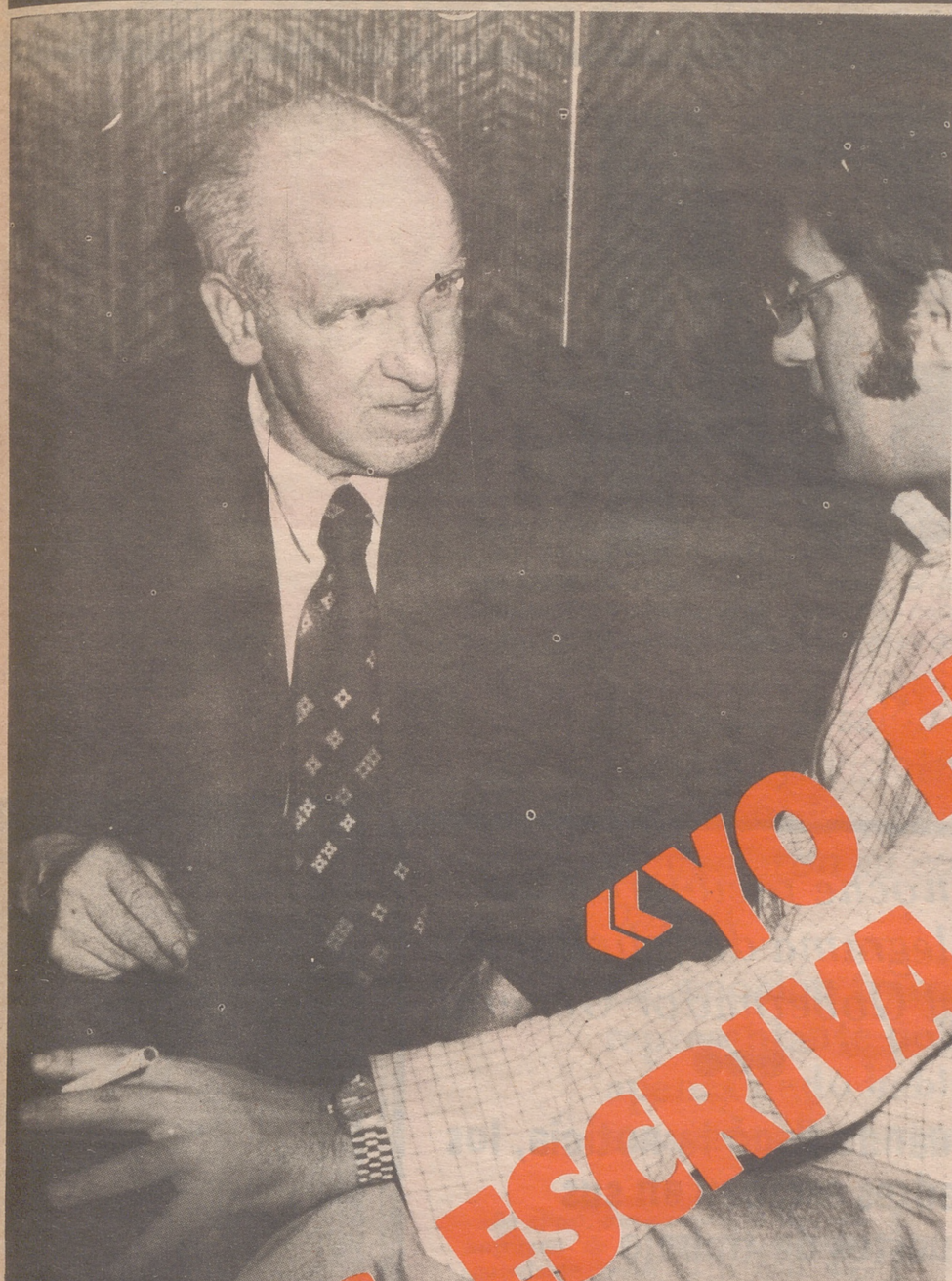
# En el Seminario de Zaragoza

# «YO FUI FAMULO de BALAGUER»

Era el encargado de hacerle la cama y servirle la mesa

Escrivá, incluido entre los seminaristas "de pago" y era director de estudios

Pagaba cinco reales diarios por los estudios y la alimentación



Don José María Román, fámulo seminarista de los años veinte. (Foto: García Luna)

**MONS. ESCRIVA**

—¿Director? ¿No era seminarista como usted?

—Sí, pero iba dos cursos por delante de mí. Entonces eligieron a dos "directores" de entre los de los cursos superiores.

—¿Cuál era la misión de esos directores?

—La de dirigir nuestros estudios, llevarnos de paseo a algún sitio... En fin: esas cosas.

Josemaría Escrivá (o José María Escriba, como figura inscrito en el registro de Barbastro, su ciudad natal) estaba incluido entre los "seminaristas de pago" por lo que me cuenta, el señor Román. Cuando fué nombrado director de estudios, le fue asignado un fámulo de entre los seminaristas menores; y ese fámulo era el señor Román.

—¿Cuál era su misión como fámulo cerca del seminarista Escrivá?

—Pues hacerle la cama por las mañanas, atenderle, servirle la comida en la mesa... etcétera.

—¿Y la cumplía?

—Sí, claro.

### ERA SEMINARISTA "DE PAGO"

—Entonces, usted conoció de cerca al fundador del "Opus" ¿no?

—Pues sí.

—Lo obligado: Dígame cómo era por entonces, a grandes rasgos...

—El más cuidadoso de todos. Vestía impecable. ¡Con una exquisitez...!

—¿Disponía de dinero?

—Era de los "de pago"

—¿Y en que consistía eso?

—Bueno, pues ocurre que muchos estábamos en el Seminario con becas, o sea, que no pagábamos nada. Otros no; otros, como él, pagaban.

—¿Y cuanto pagaban los pudientes?

—Una veinticinco al día. Cinco reales.

### EL MANTEO

—Cuando ustedes salían a la calle, ¿vestían de alguna forma en concreto?

—Sí llevábamos una banda cruzándonos el pecho.

—¿Y Escrivá?

—No. Como él era director, vestía manteo.

—¿Distinto a ustedes?

—Distinto.

—¿En qué más era distinto?

—Pues... No sé; él era muy bueno. Conmigo siempre se portó muy bien. Era muy distinguido.

### LAS CHULETAS Y LA LUNA

—¿No era usted su fámulo?

—Sí. Nosotros los de beca, comíamos mal.

—¿Y ellos?

—Ellos mejor. Por eso, muchas veces, cuando yo le servía la mesa, me aprovechaba

—¿Como?

—Pues cuando yo le llevaba, por ejemplo, un plato de chuletas desde la cocina, tenía que cruzar por detrás de una luna. Y entre la luna y el sol...

—... Se comía algo de su plato.

—Pues sí.

—¿Y él lo notaba?

—Muchas veces lo notaba.

—¿Qué decía entonces?

—Miraba al plato, y cuando veía una chuleta donde tenía que haber dos me decía: "¡Román, Román...!"

—¿Nada más?

—No; nada más. Ya le digo que era muy bueno conmigo. Cuando yo estaba enfadado, me lo notaba por la forma de hacerle la cama. Agarraba la sábana y la extendía con fuerza sobre el colchón, sin detenerme en otros preparativos. El sabía entonces que yo estaba disgustado.



El Seminario zaragozano de San Carlos, que también acogía hace cincuenta y tantos años al de San Francisco. (Foto: García Luna)

### LA "NOVIA" DEL MANICOMIO

—El iba como director de ustedes cuando salían de paseo, ¿no?

—Así es. Una vez recuerdo que nos llevaron a visitar el manicomio, aquí en Zaragoza.

—¿Y qué pasó?

—Que después de ver personajes muy curiosos... Uno aseguraba que mandaba más que nadie y que era Alfonso XIII en persona... Una vieja, al final, se empeñó en decir que Escrivá era su novio. Claro... ¡Como le vió tan bien parecido y tan bien vestido...!

### LO INCREIBLE

—Pero me interesa saber qué pensaba usted realmente de Escrivá.

—Pues yo estaba plenamente convencido de que él jamás llegaría a ser cura. Era muy diferente a los demás, muy refinado...

—¿Usted creía entonces que dejaría el Seminario?

—No lo creía yo sólo, sino que era lo que pensaban todos los demás compañeros. Y, con el tiempo, cuando nos enteramos de que hizo todo lo que hizo...

—¿Qué?

—Que no nos lo creíamos

—Usted, en todo este tiempo, habrá oído hablar muchas veces del "Opus Dei".

—Muchas claro. Recuerdo hace años, cuando me enteré de que él era el fundador y de que había escrito un libro que se llamaba "Camino" le escribí una carta pidiéndole que me lo mandara, que lo quería leer.

—¿Le contestó?

—Sí; me escribió una carta diciendo que me enviaría un ejemplar, pero no lo recibí.

—Desde que usted abandonó el Seminario, ¿no le volvió a ver?

—Pues no, nunca. Y no por falta de ganas. Lo cierto es que muchas veces yo leía en la Prensa que había estado en tal o cual sitio, y cuando iba a verle ya se había marchado.

Más de cincuenta años han transcurrido desde aquel encuentro de estudiantes. Don José María Román sigue en su Tabuena natal, viviendo como ha vivido siempre, y recordando sus pocos años de seminarista en Zaragoza.

J.L. COSTA VELASCO

HOY  
923  
547  
915  
610  
500  
924  
680  
745  
612  
679  
395  
638  
562  
161  
142,75  
145  
122  
232  
105  
142  
125  
141

165  
109  
168  
712

338  
341  
170

690  
231  
232

235  
209  
365  
73  
124  
585  
1.485,67  
186

hoy  
OS  
EJOJA  
8  
IASI  
ALORES  
TAS



# 54 DIAS ESPERA ANGUSTIA



*Anoche recibieron un telegrama de felicitación del Gobernador General*



**Cuando llegó la noticia, los padres estaban en sus puestos de trabajo**

Andy LOPE  
Fotos García LUNA

creía. ¡Hace ya tanto tiempo que no lo veo...!

—¿Ha contado los días?

—Exactamente cincuenta y cuatro, y piense que llevo otras tantas noches sin poder dormir.

Como durante este tiempo no podía conciliar el sueño, se iba al salón, y cada vez que veía un tapiz con un paisaje del Sahara, se ponía a llorar.

—¿Qué siente ahora que todo ha pasado?

—Aun tengo angustia, pues deseo tenerlo entre mis brazos lo más pronto posible. Mientras no sea así, no descansaré.

Un timbre interrumpe la conversación. Un miembro de la Guardia Civil trae un telegrama urgente. Fechado hace un par de horas en El Aaiún, el Gobernador General del Sahara, general Gomez Salazar, expresa en nombre propio y de todas las fuerzas de este territorio la satisfacción y alegría, por la liberación de su hijo, hoy en Argel.

—Sabía que un día u otro estaría en libertad. Ayer, por ejemplo, se lo pedí al santo de mi pueblo, Fuencaliente de Medinaceli, cuya fiesta patronal se acaba de celebrar.

**E**l rumor era intenso en estos últimos días. Se hablaba de la inminente liberación de varios de los soldados secuestrados en el Sahara por miembros del F. Polisario que se encontraban en algún lugar del territorio argelino. La noticia se confirmó con la entrega, a través de la Media Luna Roja, a la Cruz Roja Española, de los dos primeros prisioneros, entre los que se encuentra el joven zaragozano Vicentè Blanco García. A través del hilo telefónico, se lo comunicamos a su hermana Elena, de diecinueve años, único miembro de la familia que se encontraba en casa, pues la madre estaba realizando faenas de limpieza en las oficinas de un banco. Su padre Longines Blanco, cumplía su misión de vigilancia en unas obras situadas en el barrio de La Paz.

—Pero ¿seguro que es verdad lo que me dice? preguntaba Elena a través del teléfono.

—Desde luego, tu hermano ya está sano y salvo.

—Muchas gracias por comunicarnos la noticia. Ahora voy a llamar a mi madre.

En muy pocos minutos, vecinos y familiares se enteraron y acudieron hasta el piso de doña Juliana para expresarles su enhorabuena por el feliz resultado del secuestro de su hermano.

### LLEVO CINCUENTA Y CUATRO NOCHES SIN PODER DORMIR

Es la una de la madrugada cuando llegamos a la vivienda de esta familia. La madre de Vicente Blanco acaba de llegar de trabajar.

—Me toca trabajar mucho para sacar la familia adelante.

—¿Cuándo se ha enterado de la noticia?

—Hace unos momentos y casi no me lo



—¿Qué hará cuando vea a su hijo?

—Posiblemente echarme a llorar. No sé si usted me comprenderá, pero la angustia que aun tengo no tiene límites.

—¿Su marido lo sabe ya?

—No; se lo comunicaré mañana por la mañana; Cuando amanezca iré a buscarlo a la obra en la que trabaja. Así, esta noche podrá descansar.

### CREI QUE TARDARIAN MAS TIEMPO EN LIBERARLO

Hicimos averiguaciones sobre el paradero del padre del soldado liberado. Nos encontramos con dos miembros del 092 quienes nos indican la dirección.

—Es una gran persona —nos dicen— y me alegro de que todo haya finalizado bien.

Al fondo de la calle se alza un grupo de viviendas. Sentado junto a la puerta de una obra se encuentra don Longines Blanco. No sabe nada de la liberación de su hijo.

—Les agradezco que se hayan molestado en venir hasta aquí para comunicarme.

—Su rostro denota una alegría particular. Se lleva la mano a la cabeza y suspira aliviado.

—Yo pensaba que no lo liberarían pronto.



# No hablaron

ARGEL, 11 (Crónica por Zoilo G. MARTINEZ DE LA VEGA, enviado especial de EFE).

**E**n un acto de afirmación política y de aproximación amistosa al Gobierno español, el "Frente Polisario" hizo entrega ayer tarde en la capital argelina de dos de los quince soldados españoles secuestrados en el Sahara, hace sesenta días.

La entrega de Vicente Blanco García y Antonio Bouza Alemany, capturados los días 9 y 11 de mayo, al representante del Ministerio de Asuntos Exteriores español, Cassinello, tuvo las características de un acto humanitario y toda la intencionalidad de un gesto político.



● Llegaron al salón de la Media Luna Roja visiblemente emocionados, pero pronto recuperaron su compostura militar.

● La emoción traicionó al representante polisario que apenas pudo hablar: "No estamos en contra de España"

Se eligió, por ejemplo, el territorio amparado de la Media Luna Roja, equivalente árabe de la Cruz Roja Internacional, y se exigió la presencia del presidente del Comité Internacional de esa organización, el suizo doctor Santschy, así como de los presidentes español y argelino de la misma, doctora Belén Landaburu y doctor Belauane, respectivamente.

## EL REPRESENTANTE POLISARIO, EMOCIONADO

Pero el representante polisario, tanto en su intervención como en el comunicado entregado a la prensa, puso especial cuidado en señalar que su organización política no está de ninguna manera en contra de España, ni del proceso de autodeterminación saharauí, que su Gobierno garantiza.

Fue tal la emoción y el énfasis que puso en estas afirmaciones que tuvo dificultades por momentos para lograr concluir sus frases. Este mismo carácter humanitario y la misma intencionalidad política, se espera sea mantenida en las próximas negociaciones que aún permanecen en poder del F. Polisario, cuatro tenientes, dos sargentos, dos cabos y cinco soldados.

## RIGUROSO HERMETISMO

Los jóvenes liberados ayer, que llegaron al salón de la Media Luna Roja visiblemente emocionados, recuperaron pronto su compostura militar y mantuvieron un riguroso hermetismo.

Todo el episodio de la devolución estuvo envuelto en un clima de sorpresa. Hasta el martes en la tarde no se confirmó la fecha de entrega de los prisioneros y hasta el mediodía de ayer se mantuvo en riguroso secreto la hora exacta del acto. Sin embargo los representantes de la Cruz Roja miran el porvenir inmediato con un cierto optimismo y creen que en los primeros días de la semana próxima se puede llevar a cabo la entrega de nuevos prisioneros o de todos los que quedan todavía en poder del F. Polisario.

En cuanto a la devolución del cadáver del soldado Angel Moral Moral, perteneciente a la patrulla

"Domingo", que perdió la vida al oponer resistencia a la columna del Polisario, y que se descarta totalmente que su entrega se produzca en esta capital argelina. Debe pensarse en el largo tiempo transcurrido, en las condiciones del campamento polisario, en la región del Tinduf, que no permiten en absoluto el mantenimiento del cadáver.

La presidente de la Cruz Roja Española, Belén Landaburu, señaló en el acto de ayer tarde la preocupación y el deseo de esa organización por conocer detalladamente la situación del resto de los prisioneros y la posibilidad de que éstos puedan enviar mensajes a sus familias. Aunque la

señorita Landaburu viajará hoy a España, seguirá de cerca las negociaciones para conseguir estos objetivos.

Los dos soldados liberados pasaron a disposición de las autoridades españolas y ayer noche permanecían en la sede de la embajada de España, sin que este corresponsal pudiera obtener declaraciones de ellos o confirmación alguna sobre su próximo viaje a España.

Cualquier intento periodístico aquí choca contra el hermetismo absoluto de todas las partes interesadas en este episodio.

Por otra parte resulta absolutamente imposible cualquier intento de trasladarse al campamento polisario en el de Tinduf, distante de Argel 3.000 kilómetros, y sin la menor garantía de acceso o sobrevivencia en el desierto. Se cree que el campamento del Tinduf se desplaza de un punto a otro.

## CONFERENCIA CUATRIPARTITA SOBRE EL SAHARA

### Argelia, Sí; Marruecos, NO; Mauritania, no comment.

MADRID, 11 (Logos).— Argelia ha aceptado el planteamiento español de celebrar una conferencia cuatripartita sobre el futuro de el Sahara. En cambio, Marruecos no ha aceptado y Mauritania no ha contestado a la invitación española. En estos momentos España considera que puede entrar en la segunda fase de celebrar esa conferencia bajo los auspicios de la ONU, en caso contrario, entrará en juego el compromiso de España de transferir la soberanía del territorio, puesto que el objetivo es lograr una descolonización pacífica del mismo.

## AYER, "DIA DEL TURISTA" EN CEUTA

CEUTA, 11 (Logos).— Organizado por la Delegación Provincial de Información y Turismo se celebró ayer el "día del turista" que coincidió con la mayor afluencia de visitantes a Ceuta desde el inicio de la temporada veraniega.

En el puerto, chicas de la Sección Femenina ataviadas con el traje típico ceutí, dieron la bienvenida a los turistas que llegaron en los seis servicios de

trasbordadores procedentes de Algeciras, ofreciéndoles una variada selección de folletos editados por el Ministerio de Información y Turismo, así como diversos obsequios y recuerdos de Ceuta.

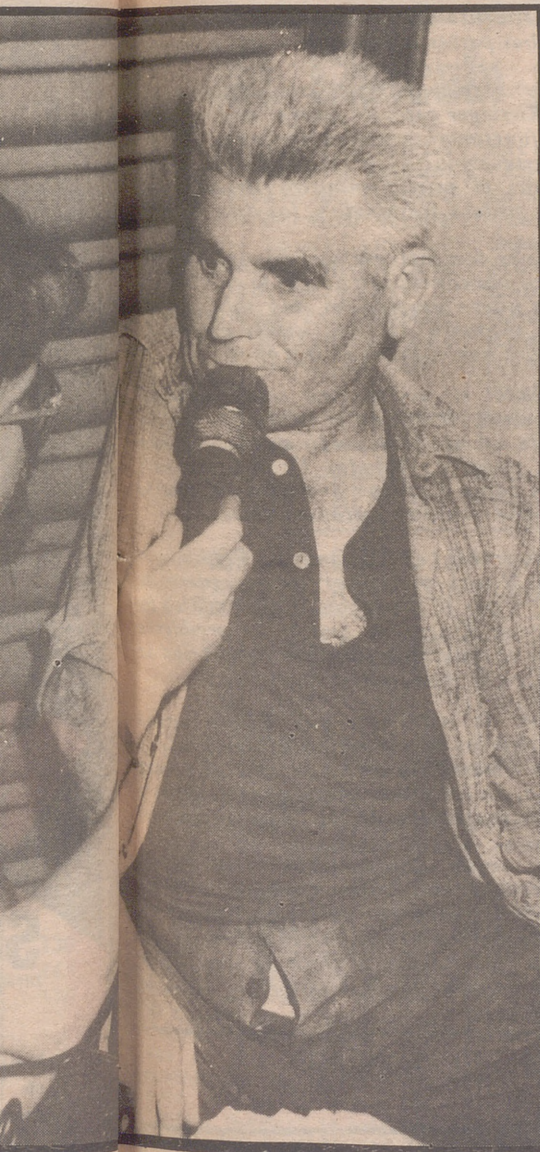
Por su parte, los principales hoteles de la ciudad, ofrecieron especial atención y descuentos a sus clientes, habiendo colaborado también en este sentido los centros deportivos y recreativos y numerosos establecimientos comerciales.

## VERDURAS CONGELADAS PARA MELILLA

MALAGA, 11 (Logos).— Ayer se envió a Melilla, según ha comunicado la Delegación Provincial de Abastecimientos, dos camiones frigoríficos de 3.500 kilogramos cada uno con verduras congeladas. La alcaldía melillense, continúa diciendo la nota, ha adoptado el acuerdo de suprimir temporalmente los impuestos que gravan la entrada de productos de primera necesidad procedentes de la península. Los camiones han sido enviados a bordo de la motonave "Vicente Puchol".

libert

# S de PRA TOSA



su hijo?  
a llorar. No sé  
la angustia que

mañana por lo  
iré a buscarlo  
Así, esta noche

—¿Por qué?  
—Durante la guerra tuve oportunidad de  
estar con los moros. Me recorrí toda la  
península con mi unidad y recibí dos  
medallas.

—¿Le dió algún consejo cuando fue  
destinado al Sahara?  
—Simplente que se portase como un  
hombre y que obedeciese en todo momento  
a sus jefes.

—¿Que hará cuando lo tenga delante de  
usted?  
—Felicitarle, aunque no le den ninguna  
medalla. Se ha portado como tenía que  
hacerlo.

—Cuando llegaba a casa —nos dice— tenía  
que consolar a mi mujer. Lo ha sentido  
tanto o mas que yo.

—¿Celebrarán el encuentro?  
—Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.

—¿Y por todo lo alto. Quiero que mi hijo  
volviera rápidamente, las horas de peligro que  
ha tenido que pasar.



HACE 22 AÑOS, EL MATRIMONIO FUE EJECUTADO, CONVICTO DE ESPIONAJE POR LOS "SOVIETS"

# RENACE

## el "caso Hiss - Rosenberg"

WASHINGTON DC (Crónica por Timothy S. ROBINSON, de "The Washington post" en exclusiva para ARAGON/express.)

EL F.B.I. ("Federal Bureau of Invesigation) ha dado cuenta de que la total revelación de ciertos extremos de la información, que, desde hace treinta años, tiene en sus archivos acerca de los espías A lger Hiss y del matrimonio —ajusticiado— de Julius y Ethel Rosenberg, identificaría en público "a una fuente extremadamente sensible que, al presente, continúa proporcionando valiosa información de contraespionaje"

Un alto funcionario del F.B.I. Mr. Thomas Henry Bresson, ha hecho patente ese argumento en una declaración jurada depositada en el tribunal o audiencia territorial del distrito de Columbia, la semana pasada, en relación con una instancia presentada por un historiador, mediante la cual solicita acceso a determinados archivos de esta sede de la policía federal sobre aquellas mencionadas personas con sus correspondientes casos.

Mr. Bresson ha argüido que materias relacionadas con la "seguridad social" podrían resultar damnificadas por la publicidad de lo que esos archivos y esos atestados encierran y que, por otra parte, esa publicidad sería susceptible de dañar a numerosas "terceras personas".

Como era públicamente sabido, en el mundo entero hace veintidos años, los esposos Rosenberg, fueron ejecutados luego de haber sido declarados

culpables, convictos —pero no confesos— de infinidad de cargos concluyentes en que ambos transmitieron a los soviets importantísimos secretos atómicos, de alto secreto; empero, el caso del matrimonio de Julius y Ethel Rosenberg ha continuado siendo una materia objeto de las encontradas controversias, sobre todo desde el punto de vista de que el Gobierno y la administración federal llevaron a cabo, en gran parte, la acusación fiscal y la investigación.

Alger Hiss, a su vez, fué declarado culpable, en 1950, de perjurio, entre otras acusaciones, luego de que hubiera denegado reiteradamente que hubiera facilitado secretos de estado a espías comunistas anti-norteamericanos. Aun Hiss proclama que el es inocente de las imputaciones que se alegaron contra él, y, en consecuencia, también por sí o por sus representantes busca tener acceso a su propio expediente

dentro de los archivos del F.B.I. recientemente, se le concedió acceso, mas solo en forma parcial; es decir, únicamente a un porción del voluminoso atestado.

Mr. Bresson, agente supervisor dentro de las oficinas centrales del F.B.I. en Washington D.C. precisamente en aquel negociado encargado de departir con las solicitudes que se presten con arreglo a la "libertad de información" (F.O.I.A.) dijo además que el hecho de proporcionar datos relacionados con gentes a su vez conectadas con el F.B.I. de una manera u otra, "crearía una ruptura en la confianza que el tiene depositada en el F.B.I."

La publicidad "tendrá efectos de inhibición sobre nuestra facultad presente y futura de investigar y respaldar la observancia de la ley en los Estados Unidos" —afirmó Mr. Bresson, añadiendo que en algunos casos las investigaciones se harán "imposibles", si el F.B.I. no pudiera asegurar a aquellos que nos facilitan información de que sus identidades no fueran guardadas en el mayor secreto, confidenciales, permanentemente confidenciales, y no simplemente confidenciales para cinco años, o diez años, o veinte años, o hasta que se haga una instancia acogiéndose a la "libertad de información".

En 1973, el fiscal general Elliot L. Richardson autorizó la publicación de cierta información acerca de casos guardados en los archivos del F.B.I. con mas de quince años de antigüedad, sujetos, por otra parte, a revisión por parte de personal del propio departamento policial.

Thomas Henry Bresson ha declarado actualmente en su declaración jurada que en el primer semestre del presente año, el F.B.I. había recibido cuatro mil ochocientos trece instancias en aras de la "libertad de información" (F.O.I.A.) lo que representa cerca de un millón de folios de material que ha de ser cuidadosamente examinado. Han sido asignadas unas cien personas para desarrollar este trabajo de atender a las solicitudes.

Agregó Mr. Bresson que el propósito de esa unidad de personal es el de compaginar y equilibrar las necesidades de la inviolabilidad del derecho privado al secreto, y los derechos individuales, así como la seguridad nacional contra el "legítimo derecho del acceso público" a esos materiales. Dijo, asimismo que, dos personas estaban trabajando en la actualidad en nombre y para el historiador del "Smith Colege", Allen Weinstein, en los expedientes de los casos de Alger Hiss y del matrimonio Rosenberg. La instancia del profesor Weinstein, concierne al pleno acceso a los materiales depositados en los archivos sobre los casos en cuestión, está todavía pendiente ante el juez del distrito William B. Jones.

Entre otras objeciones que el alto funcionario policial Bresson ha opuesto a la plena disposición de los archivos del F.B.I. se encuentran, además de las apuntadas, algunas que "podrían tener un efecto en detrimento de las relaciones exteriores de los Estados Unidos.

Bresson manifestó, finalmente que el F.B.I. ha recibido "solicitudes urgentes" de personas involucradas en los casos de Hiss y de los Rosenberg, "poniendo de relieve que, bajo ninguna circunstancia, deben facilitarse sus identidades o información acerca de ellas"

NUEVO INTENTO DE ARREGLO PARA ORIENTE MEDIO

# KISSINGER VUELVE A LA «CARGA»

PARIS, 11 (Por Marilyn BERGER, del "Washington Post", en exclusiva para ARAGON/express.)

EL secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, llegó a esta capital en gira europea de cuatro días centrada en lograr un nuevo acuerdo de separación de fuerzas entre Israel y Egipto en el desierto del Sinaí.

Antes de salir de Washington se refirió a dicho tema diciendo que el presidente egipcio Anuar el Sadat había declarado que ambas partes estaban próximas a llegar a un acuerdo.

"No hay nada acerca de que este próximo un acuerdo", resaltó Kissinger antes de subir al avión.

Sin embargo, funcionarios norteamericanos señalan que ha habido cierta evolución en la postura de ambas naciones desde que el primer ministro israelí, Isaac Rabin, realizó una visita a Washington, los días 11 y 12 de junio.

Las conversaciones con diplomáticos estadounidenses y extranjeros llevan a la conclusión de que la cuestión de la duración de un nuevo acuerdo ha sido solucionada, aceptando Egipto el punto de vista israelí de que el nuevo acuerdo tendrá una vigencia de tres años.

Sadat fue citado el martes, en una entrevista celebrada con la cadena Hearst, en el sentido de que los términos básicos de un nuevo acuerdo en Sinaí ya han sido elaborados a través de Estados Unidos. Por otra parte, tanto Rabin como Kissinger declararon el martes que quedaban aún por resolver cuestiones claves.

Sadat fue entrevistado en Alejandría, Egipto, por Williams Randolf Hearst jr., editor de la cadena de periódicos Hearst, y por el corresponsal diplomático de dicha cadena, Joseph Kingsbury Smith. El presidente egipcio resaltó que el acuerdo incluiría la devolución de los campos petroleros de Abu Rudeis, en el Sinaí.

Sadat inició en la entrevista que Egipto estaba dispuesto a permitir a los norteamericanos a establecer y encargarse del funcionamiento de un sistema de pronto alarma, electrónico, en los pasos estratégicos de Mitla y Gidi, después de la evacuación de los mismos por parte de Israel.

Sin embargo, según dijo Rabin en unas declaraciones hechas en Berlín Occidental, Israel continúa insistiendo en controlar su propio sistema de alarma. Esto refleja que no está dispuesto a permitir que ningún país extranjero, aunque se trate de una nación amiga, se encargue de velar por la superioridad básica de Israel.

## ESCAPARON DEL HAMBRE



MOGADISCIO (Somalia).— Una mujer nómada y sus hijos disfrutan de su primer almuerzo en el nuevo campo en que han sido alojados, el sur de este país. El Gobierno está llevando a cabo el programa de evacuación más importante de toda la historia de África, al trasladar por vía aérea a cerca de 200.000 personas de la zona norte, donde la situación es difícil, a campos de la zona sur del país (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).

# PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA

VIERNES, 11 DE JULIO A LAS ONCE NOCHE

JUAN RUIZ NAVARRO presenta al idolo de las multitudes

# MANOLO ESCOBAR

en el super-espectáculo

## TE LO DIRE CANTANDO

con la estrella de cine y TV.



## Ga Pogaca

y sus RUMBEROS el galan comico

## MANOGITO DIAZ

el conjunto cómico-músico-vocal

## GOS MANISEROS

la gran canzonetista de español

## ANTOÑITA DE GINARES

el extraordinario duo mexicano

## DUO VERACRUZ

Orquesta de Atracción compuesta de 12 profesores



## ESTRELLAS DE 1977

VENTA DE LOCALIDADES. — En las taquillas de la Plaza de Toros, HOY, VIERNES: De ONCE de la mañana en adelante.



LAS FUERZAS ARMADAS ARGENTINAS

# No han pedido la dimisión de López Rega

BUENOS AIRES, 11 (Efe).— Fuentes militares informaron anoche que es "totalmente falso" que los comandantes en jefe de las tres armas hubieran pedido la dimisión del ministro y secretario presidencial, José López Rega, según información facilitada en el comando del Ejército mientras los comandantes del Ejército, la Armada y la Aviación se hallaban reunidos con el ministro de Defensa, Adolfo Saviño.

Esta afirmación desmiente las informaciones publicadas por los diarios locales en los últimos días en el sentido de que las fuerzas armadas habían hecho saber a la presidente María Estela Perón su deseo de que López Rega abandonase sus funciones oficiales.

Los círculos periodísticos estiman que la declaración militar apoya la tesis de que López Rega se mantendrá en el Gabinete ministerial o, cuando menos, en sus funciones de secretario de la presidencia.

El Gabinete dimitió en pleno el domingo pasado para dejar a María Estela Perón libertad de acción, para afrontar la crisis político-sindical. Hoy se hará pública la composición del nuevo equipo ministerial.

## «EL Chacal» no está en Colombia

BOGOTA, 11 (Efe).— El ministro colombiano de Gobierno, Cornelio Reyes Gamboa, declaró ayer tarde que no "conocemos ni oficial ni extraoficialmente la presencia en Colombia del delincuente venezolano apodado Carlos".

En una declaración exclusiva a la agencia "Efe", al ministro, que también preside el Consejo Nacional de Seguridad de Colombia, afirmó que "nuestro Gobierno no tiene el mero indicio de que Ilich Ramírez Sánchez haya penetrado en territorio colombiano por ninguna vía, aérea, terrestre o



Esta es una de las fotografías de "Carlos" que ha publicado la prensa francesa

marítima".

Reyes añadió que "los informes que posee el Gobierno, ratificados por los servicios secretos y de inteligencia, permiten descartar por completo la presencia en territorio colombiano de "Carlos".

### ULTIMO MINUTO

ZARAGOZA: CUMPLIDA LA SANCION DE TRES DIAS, CONTINUA EL PARO

## LOS TRABAJADORES DE LOS TALLERES DE POTAIN EXIGEN LA READMISION DE TODOS

ZARAGOZA, 11 (ARAGON/exprés).— Después de cumplidos los tres días de suspensión de empleo y sueldo con los que la empresa "Potain" castigó a los trabajadores de los talleres y de montaje, esta mañana todos ellos se han incorporado a sus puestos de trabajo en la factoría de Casetas. Sin embargo, una vez en sus puestos, han continuado su actitud de paro. Como se sabe, en "Potain Ibérica" la empresa había despedido a 12 trabajadores, y la postura de paro se basa en la solidaridad de los demás

para conseguir sean readmitidos. La empresa, ayer, había comunicado al Jurado que estaba dispuesta a readmitir a todos menos a dos de los despedidos, a condición de que hoy se reanudara el trabajo con normalidad. Los trabajadores, que tratan de conseguir la readmisión de los doce despedidos, han vuelto a la fábrica, pero no al trabajo. A última hora de la mañana se esperaba que la dirección de la empresa comunicará al Jurado nuevas sanciones por este motivo.

## MAÑANA, LUCHA LIBRE EN LA PLAZA DE TOROS

El próximo día 12 a las 23 horas y por fin en la PLAZA DE TOROS de Zaragoza, otra gran velada de Lucha Libre Americana y de nuevo entre nosotros, ese gran luchador Karateca, que asombró a todos en su presentación en nuestra Ciudad, no hace mucho tiempo, se trata ni más ni menos, que del gran JON GUILDON.

Tony Martin, agresivo luchador, contra la gran promesa Bilbaína ORTEGA. El karateca JON GUILDON, tendrá como adversario a ese gran luchador de todos los tiempos, natural de Ejea, que no necesitaría presentación, pero por si alguno no lo recuerda, diremos que se trata del maravilloso y pundonoroso ANTONIO MORLANS.

Como novedad tendremos, todos los que vayamos a la Plaza, ocasión de ver evolucionar al gran "GUAJIRO", maravilloso luchador de color, de más de 100 kilos de peso.

El luchador de color EL GUAJIRO, tendrá que vérselas con nuestro paisano Campeón de España y que aspira conseguir la diadema mundial Calvo Bielsa.

Otra de las grandes novedades, la forman la pareja americana (enmascarados) los "TIGRES DEL RING", ídolos de Estados Unidos, que dicen vienen dispuestos a barrer a todas las parejas que se enfrente a ellos.

Y por último, un gran Catch a cuatro, entre los ídolos americanos LOS TIGRES DEL RING, que tendrán que vérselas con ese maravilloso y fino luchador Angel Blanco que formará pareja con el gran campeón Peruano Huracán Sánchez.

Así que no lo dudemos, el próximo sábado, todos a la Plaza de Toros, los precios serán muy asequibles para todos.

LEA SIEMPRE



NUNCA LE DECEPCIONARA



JON GUILDON

## Manifestación comunista en apoyo a las Fuerzas Armadas portuguesas

# “NO PROYECTAMOS UNA DICTADURA”

(Vasco Gonçalves)

“La organización popular no se destina a oprimir sino a liberar”

LISBOA, 11 (Efe).— La Intersindical portuguesa, el Partido Comunista y otros grupos políticos de izquierda lanzaron anoche a decenas de miles de manifestantes a las calles de Lisboa, en apoyo a las Fuerzas Armadas, por la decisión de crear asambleas populares.

La manifestación, aunque convocada días antes de conocerse la decisión de la asamblea del M.F.A. (Movimiento de las Fuerzas Armadas), se convirtió de hecho en un respaldo de las fuerzas políticas representadas al proyecto anunciado y en una demostración que lo rechazaron de fuerza frente a los partidos de la coalición — socialista y P.P.D. (Partido Popular Democrático).

Socialistas y socialdemócratas, ampliamente mayoritarios en la Asamblea Constituyente, que se manifestaron ayer absolutamente contrarios al proyecto del M.F.A., se colocaron claramente en frente del giro dado a la revolución portuguesa por las Fuerzas Armadas a partir del miércoles pasado.

El Partido Socialista ha llegado incluso a calificar el texto de la Asamblea del M.F.A. de "cobertura para una nueva dictadura" de grupos de militares dentro del M.F.A. apoyados por "fuerzas políticas minoritarias".

En las palabras que pronunció desde el palacio de Belem a los manifestantes, el primer ministro Vasco Gonçalves refutó la tesis expuesta por el Partido Socialista y dijo que el M.F.A. no proyecta una dictadura porque "la organización popular no se destina a oprimir, sino a liberar".

Vasco Gonçalves añadió que tampoco se iba hacia un estado policial y señaló que "la organización de los trabajadores es la garantía del avance hacia el socialismo".

A su lado, el presidente Costa Gomes condenó "el oportunismo y el aventurerismo", sin especificar

de dónde venían éstos, y citó como peligros de la revolución "la indisciplina social y la incapacidad de producir".

Por segunda vez en una

semana, el presidente de la República puso especial interés en presentar juntos a su lado al primer ministro Vasco Gonçalves y al general Otelo de Carvalho, después de los rumores corridos la semana pasada, sobre serias divergencias entre ellos. Otelo de Carvalho no hizo, sin embargo, uso de la palabra, y llegó a la tribuna casi al final del acto.

Observadores políticos de esta capital explican, por otra parte, el entusiasmo manifestado por el Partido Comunista hacia el documento del M.F.A., a pesar de que éste evita citar organizaciones creadas últimamente bajo su patrocinio, por el hecho de que en una estructura de representación popular como la descrita tiene más posibilidades de actuación — por su experiencia en la actividad clandestina y su organización en células — que con sus 30 diputados de la Asamblea Constituyente.

SEGUN PINOCHET

## «CHILE MARCHA HACIA UNA NUEVA INSTITUCIONALIDAD»

SANTIAGO DE CHILE, 11 (Efe).— Chile marcha hacia el establecimiento de una nueva institucionalidad, dijo anoche el presidente chileno, general Augusto Pinochet, quien reiteró que el pronunciamiento militar del 11 de septiembre, de 1973 que depuso al régimen izquierdista, no se había realizado para volver al pasado y a los viejos y gastados esquemas políticos.

El general Pinochet, dijo que ninguna democracia puede subsistir en medio de la demagogia, así como tampoco puede subsistir la libertad si se permite que grupos totalitarios la destruyan.

Puntualizó que Chile era un estado anticomunista, y así lo había establecido la Junta de Gobierno, porque el marxismo-leninismo atenta contra los valores fundamentales del hombre. Afirmó que su Gobierno busca la unidad y la armonía de todos los chilenos, en un régimen de justicia.

Dijo que su Gobierno mantendrá su actitud frente al comunismo internacional, que atenta contra los valores fundamentales del hombre, aun cuando para ello debe afrontar la incompreensión de la mayor parte de los países, que en estas circunstancias debieran estar junto a Chile.

## Plaza de Toros de ZARAGOZA

Sábado día 12 Julio - 11 Noche

## Inauguración de Lucha

1. Combate 4 x 5 Pesos Medios

Tony Martin - Ortega

2. 4 x 5 Pesos Libres

Jon Guildon - Antonio Morlans

3. a 4 x 5 Peso Pesados Pesados

El Guajiro - Calvo Bielsa

4. Combate a 30 minutos o 2 decisiones

CATCH A CUATRO LUCHA POR RELEVOS

La pareja Los Tigres del Ring

contra la pareja El Angel Blanco

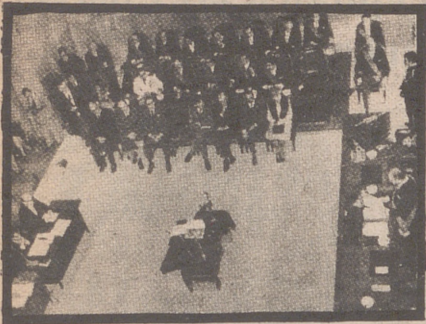
Idolo de Francia

Huracán Sánchez

Triunfadores en América por parejas

Gran Luchador Peruano





## El pleno en píldoras

**D**EBIO ser el calor lo que convirtió en un Pleno agitado una sesión que se preveía letárgica. Salían algunos temas con garra, que sin embargo, fueron los que menos polémicas levantaron. Aspectos ajenos al orden del día fueron los que enzarzaron la polémica, al final de la sesión.

En resumen, reseñaremos como fue el Pleno de ayer. Por fin se adjudican, con un coste de 162 millones, los famosos colegios de La Romareda, Alférez Rojas y Marcos Frechín que durante años han tenido paradas sus obras por la quiebra del constructor y las subastas que han ido quedando desiertas hasta tres veces consecutivas. La Comisión de Cultura se felicitó por el buen término de estas gestiones.

### LA ROMAREDA

Otra vez la Romareda, y su ampliación, llevó la discusión al salón de sesiones. Se trataba de aprobar un dictamen por el que el Ayuntamiento concede al Real Zaragoza la facultad de adjudicar, directamente, las obras, previa aprobación del proyecto y con su supervisión técnica, ya que La Romareda es suya y él va a pagar la ampliación como se sabe. La discusión, iniciada por el doctor Martínez y Nivela giró sobre la forma de concesión de las obras, la adjudicación directa, que aunque es legal, solo se puede justificar en una urgencia especialísima. Martínez Martínez dudó que esta urgencia fuera capaz de concluir las obras para septiembre, a lo que Villa contestaría que la urgencia significaba que habría de hacerse cuanto antes, no precisamente para septiembre. Nivela señaló que con un concurso, se podría rebajar el presupuesto de 80 millones máximos aprobados. Hernández Montero, que no entendió la cuestión o la dió de lado, dijo que lo que rebajara de esa cantidad la constructora a la que el Real Zaragoza le adjudicara las obras, sería un ahorro para las normas, para la revisión quinquenal del canon que ha de pagar el Club y propuso que fuera acorde con la subida de las entradas. Con los votos negativos de siempre en este asunto —Contín, Alférez, Nivela, Boné, Martínez Martínez, y Matich, que se declararon no enemigos del Zaragoza ni de la ampliación, sino del sistema utilizado para ello— el dictamen quedó aprobado.

### OTRA VEZ LA PAZ

La aprobación de las memorias redactadas por una comisión presidida por Merino sobre la municipalización de la construcción de viviendas de tipo social sin monopolio, fue quizás un asunto trascendente cuyos efectos pueden verse pronto. Hará falta que el Ministerio de la Gobernación lo apruebe —el alcalde lo llevará personalmente al Ministro mañana sábado— y quizás puedan pronto empezar las obras hasta 500 de las 30.000 viviendas sociales que se quieren construir por este sistema en los próximos 10 años. Pero de ello les informaremos más detalladamente, en días sucesivos.

La Paz con sus olores, pozos negros y conflictos, va a tener nuevo alcantarillado, si los vecinos no lo impiden, como ya lo impidieron en su día. Se aprobó ayer una primera fase por valor de más de 11 millones. El presupuesto incluido en su día dentro del Plan de Infraestructura de Barrios (1972), fue echado a

# EL CALOR EXCITA los ANIMOS

tierra por la negativa de los vecinos, que no querían pagar ahora unas contribuciones especiales por un alcantarillado que no estaba acorde con los trazados del Plan Parcial del polígono 37. Ellos quieren los saneamientos definitivos, pero el Ayuntamiento no cede en su empeño y se propone iniciar esta primera fase, con unas contribuciones especiales mínimas, inferiores a las medias, para que sea soportable por unas economías realmente débiles en su mayoría. Nos preguntamos si será posible llevar a efecto este plan que ayer se aprobó. Esperemos que sí, pero con una condición: que la voluntad de los vecinos sea consultada y tenida en cuenta seriamente.

Las mociones y la designación digital de la Reina de las Fiestas —María Pilar Barnola Portolés, hija del Ingeniero Jefe de Parques y Jardines del Ayuntamiento— ocuparon casi tanto espacio como el orden del día. De ellas hablaremos en próximos días, porque algunas de estas mociones requieren un estudio pormenorizado. Y para terminar, contaremos de forma abreviada, lo que ocurrió en el turno de ruegos y preguntas. Solans informó de que la Compañía Los Tranvías de Zaragoza había ya dado su acuerdo a la oferta municipal del Pleno de Mayo, Hernández Montero, con un ejemplar de "ARAGON/exprés" en la mano, preguntó solemnemente si el Sanatorio antituberculoso "Royo Villanova" dependía del Ayuntamiento, pregunta ociosa porque en nuestro periódico nunca se había escrito tal cosa, como se puede comprobar. El alcalde contestó, también enfáticamente, que no, que dependía directamente del Ministerio de la Gobernación.

### FINAL INFELIZ

Y fue también Hernández Montero quien levantó la polvareda final al leer una durísima interpelación contra el también concejal y presidente del Consejo de Trabajadores Felíz Alférez, que había concedido una entrevista para un periódico local. Las declaraciones, quizás un poco simplistas, aludían a que el señor Alférez estaba intentado "dar sentido social" al Ayuntamiento, al que, en otro párrafo calificaba con un "fósil" en su etapa anterior. La brillante dialéctica propia del abogado que es Hernández Montero fue utilizada de la forma más incisiva para atacar mordazmente al compañero de Corporación, como no habíamos visto nunca en el sosegado Ayuntamiento zaragozano. En su interpelación incluyó frases, también muy curiosas como aquella de que "dividir la sociedad en clases sociales es lo más antisocial que existe, porque disgrega la unidad de la sociedad". Bonita frase que por negar evidencias, niega hasta la definición que de la palabra "social" da el diccionario de la Real Academia, entidad como se sabe nada sospechosa de leninismo. Gracias a Merino, que tuvo una intervención lo que se dice oportuna, el señor Alférez prefirió no contestar en el acto —lo que hubiera sido lamentable, seguramente porque Hernández Montero, como dijo su oponente, además de haber ido a la Universidad pagada por todos los españoles, había tenido un mes para estudiar su interpelación— y lo dejó para la próxima sesión. El alcalde cerraría la sesión pidiendo moderación. "En estos momentos de responsabilidad política total, ¿sabemos participar?", concluyó proponiendo así un tema de reflexión, la pregunta, entendemos, modestamente, es válida según quien la vaya a contestar.

P.L.

# ANABOLIZADORES PARA ENGORDARLOS



# el fraude también existe en el cerdo

## Trescientos mil kilos se consumen mensualmente en Zaragoza

**E**L fraude ya es tan normal en nuestro país, que se extiende desde los alimentos infantiles, aguas minerales que no saben a nada, hasta el tan discutido pan y ahora el cerdo. Según estadísticas el pasado año, la producción de cerdos en cebo fue de más de setecientos millones de kilos, de los cuales un ochenta por ciento de la producción fue engordada por anabolizantes o finalizadores y con ello se produjo un aumento en el peso de un quince por ciento, lo que quiere decir, que de esa producción total, cerca de ochenta millones de kilos eran "agua", que se pagaba a un precio muy elevado y que luego desaparecía en la cámara del carnicero y en el frigorífico del ama de casa.

### EL GANADERO RECURRE A ELLOS PARA GANAR DINERO

El presidente del Sindicato Provincial de Ganadería es don Emilio Fondevilla, quien nos informará sobre este nuevo "fraude"

—¿Qué son los anabolizantes o finalizadores?

—Son unas sustancias que se les dan a los animales vacunos o porcinos, para que de esta manera ganen el peso fijado para su comercialización en un tiempo mínimo.

—¿Exactamente cuánto?

—En los cerdos un mes, otros animales requieren hasta dos.

—¿Cómo consiguen que esto suceda?

—Evitan que éste expulse los líquidos, por lo que sus carnes tienen un índice superior de agua.

—¿Se usa mucho en Aragón?

—Afortunadamente no, pues estos casos se producen en las industrias

dedicadas exclusivamente a esta actividad y que en muchos casos lo comercializan ellas mismas.

—¿Es perjudicial para la salud humana?

—Según las noticias que tenemos, no hay nada que lo confirme. Ahora lo que pasa es que el sabor de la carne de cerdo varía mucho.

—¿Por qué recurren los ganaderos a su utilización?

—La razón es muy sencilla. La escasez que hay en estos momentos, obliga a tenerlos en condiciones de venta lo más rápidamente posible y con el mínimo gasto.

### TRESCIENTOS MIL KILOS DE CERDO SE CONSUMEN MENSUALMENTE AQUI

—¿El público de nuestra ciudad consume mucha carne de este tipo?

—Semanalmente se sacrifican entre ochocientos a mil canales, lo que nos da un volumen de unos trescientos mil kilos al mes.

—¿Y que cantidad de agua por kilo habrá de pérdida?

—Esta no debe de sobrepasar los veinticinco gramos y la que corresponde a animales "alimentados" con finalizadores un poco más.

—¿Sin embargo, muchas amas de casa se quejan de que las pérdidas son mayores?

—No creo que tengan razón. Ahora, habría que ver si esa carne proviene de los cupos que adquiere la Administración en otros países.

—¿Está cara ó barata la carne?

—Según mi entender barata, pues los piensos están por las nubes, la mano de obra ha subido, etc.

En estos momentos se cotiza a cinco pesetas el kilo de canal de cerdo, cota que pocas veces se había producido.

—Sin embargo —añade el señor Fondevilla— puede ser que dentro de un par de meses caigan los precios en picado, porque no hay manera de equilibrarlos.

¿Quién tiene la culpa de todos estos problemas que aquejan a la ganadería nacional? Unos dicen que la Administración y ésta los achaca a los ganaderos. Mientras tanto el público compra un kilo de carne que posiblemente pese solamente novecientos gramos y pagándolos a precio de oro.

Andy LOPE

- CALDEREROS
- AJUSTADORES
- MONTADORES
- Y SOLDADORES

PRECISA EMPRESA DE MONTAJES INDUSTRIALES PARA TRABAJAR EN PROVINCIAS Y MADRID

SUELDO MINIMO DE 26.000 A 30.000 PESETAS MENSUALES SEGUN ESPECIALIDAD

PRESENTARSE EN AVDA. COMPROMISO DE CASPE, 121-1. B. ZARAGOZA

SOLDADURA MODERNA

**FELIX  
MARUGAN**

MARFEL

LAGASCA, 17  
TELEFONOS  
220150 y 229423





## reloj de la ciudad

### LA NUEVA REINA DE LAS FIESTAS DEL PILAR

**Y**A tenemos Reina para las próximas fiestas del Pilar. En el Pleno Municipal celebrado ayer tarde fue designada María Pilar Barnola Portolés, hija del ingeniero jefe de Jardinería del Ayuntamiento. Tiene diecisiete años, es estudiante y además... muy guapa y con una sonrisa así de grande.

María Pilar, como es lógico, está muy contenta e ilusionada y como suele ser habitual en estos casos ha dicho que procurará llevar su reinado lo mejor posible.

Ya se conocen también los nombres de sus damas de honor que son María Eugenia Barnola, Pepa Berdié, Ivonette Fernández Portolés, Susana d'Harcourt, Cuca López Alfaro y Pilar Angel García d'Harcourt.

Este hermoso ramillete de bellas jovencitas, van a poner, sin duda, el contrapunto de la alegría y el colorido en nuestras próximas fiestas pilaristas. ¡Que tengais un buen reinado, majas!

### ANGEL DE UÑA, MEDALLA AL MERITO AGRICOLA

**E**N un sencillo acto en el que estuvieron presente el jefe de la Tercera División Regional Agraria del Ebro, don Francisco de los Ríos Romero, el delegado provincial de Agricultura don Manuel Alvarez Peña, el delegado de Información y Turismo, don Miguel Angel Rodríguez Arbeloa y otras personalidades y representaciones le fueron impuestas las insignias de oficial de la Orden Civil del Mérito Agrícola, a don Angel de Uña y Villamediana, entrañable y querido compañero en las tareas informativas.

Abrió el acto el delegado provincial del Ministerio de Agricultura señor Alvarez Peña resaltando en sus atinadas palabras, los méritos que concurrían en Angel de Uña. Luego fueron Miguel Monserrat, de Editorial "El Noticiero" el delegado provincial de Información y Turismo, señor Rodríguez Arbeloa y don Francisco de los Ríos quienes también glosaron la significación del acto.

El jefe de la Tercera División Regional Agraria, en nombre del ministro de Agricultura, impuso la Orden Civil del Mérito Agrícola a Angel de Uña y Villamediana quien con emocionadas palabras agradeció la distinción que se le había concedido.

### I CURSO NACIONAL DE JEFES DE ACAMPADA

**L**AS Delegaciones Nacionales de la Juventud y Sección Femenina han convocado el I Curso N. de Jefes de Acampada, al que pueden asistir todos los españoles nacidos antes del 31 de diciembre de 1957.

Las solicitudes deben presentarse en la Sección Provincial de Campamentos de la Juventud (Calvo Sotelo, 7), o en la Delegación de la Sección Femenina (calle Costa).

Se han establecido unas condiciones de asistencia que son las siguientes: haber nacido antes de la fecha antes indicada; presentar declaración jurada de acatamiento a las Leyes Fundamentales del Reino; no padecer enfermedad ni impedimento físico que incapacite para las prácticas de aire libre. Las solicitudes deberán presentarse antes del día 28 del presente mes de julio. Serán méritos preferentes la experiencia en actividades de campamento o albergue y las tenidas en organizaciones o asociaciones juveniles.

La matrícula del curso son 1950 pesetas. El curso se celebra del 11 al 21 de agosto en el campamento nacional del Raso de la Nava en Covaleda (Soria).

Otros datos complementarios y modelos de solicitud, en Campamentos (Calvo Sotelo, 7) teléfono 35-59-80

Todos los temas y detalles relativos a los campamentos se ponen de actualidad, cada año en estas fechas, que invitan a disfrutar de la Naturaleza y la verdad es que en los campamentos se disfruta como en ningún otro sitio.

## GALERIAS

### GALERIA ITXASO

(ARTE - BAR)

EXPONE: **BRIOSO**

(ACUARELAS)

DEL 27 DE JUNIO AL 11 DE JULIO

Dato, 13 y 15 - Teléfono 217234

### PARA DESEAR SUERTE AL CAMPEON



**L**OS componentes de la popular "Peña Lunes", rindieron un homenaje a Vicente Castillo, recientemente proclamado campeón regional de coctelería. El acto, totalmente íntimo, consistió en una cena que tuvo lugar en el restaurante "Bienvenido" brindándose porque Vicente Castillo, logre traerse para nuestra ciudad, la copa de campeón nacional.

Por cierto que esta misma "Peña Lunes", que tiene mucho sabor, hizo lo mismo el año pasado con "Toni" nuestro flamante campeón de España.

En esta ocasión se dieron cita en "Bienvenido", para desear suerte a Castillo, entre otros, Julio Beltrán, Paco Infantes, Andrés Alvarez, José Luis Marca, Enrique Maza, Bienvenido García, Angel Yus, Angel Bautista... Los amigos de los lunes y de todos los días.

En la foto de García Luna, vemos al campeón regional preparando su ya famoso cóctel "gallo de oro".

### SAN CRISTOBAL Y EL SERVICIO DE AUTOMOVILISMO MILITAR

**C**ON la celebración de una misa, a las doce y con un vino español que fue servido después en los locales de la Sociedad Hípica, conmemoró su fiesta el Servicio de Automovilismo Militar.

La misa, en honor de San Cristobal, Patrono de este Servicio, tuvo lugar en la capilla del Hospital y fue concelebrada por el teniente vicario de la V Región, don Vicente Roig Ballestín, el capitán capellán don Emilio Moral y el alférez capellán don Plácido Domínguez. Don Emilio Moral fue quien pronunció la homilía hablando sobre el problema moral en las carreteras españolas.

### UN IMPORTANTE CORTE DE AGUA

**L**A Dirección de Vialidad y Aguas de nuestro Ayuntamiento ha hecho pública una comunicación en la que se afirma que están trabajando en una rotura existente en la tubería general de abastecimiento de agua de 450 milímetros de diámetro que da suministro al barrio de Las Fuentes y Conde Alperche. Dado que la rotura no estaba totalmente localizada y resultaba imposible su reparación estando en servicio dicha tubería, hubo necesidad de cortar el suministro, corte muy importante por las características especiales de la rotura.

Esta anomalía imprevisible ha afectado a un gran sector de nuestra ciudad, pero esperamos que, según estaba previsto, cuando estas líneas vean la luz, habrá quedado totalmente subsanada la avería y por tanto restablecido el servicio.

## BREVES

**DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA.**— El Boletín Oficial del Estado del día 30 de junio último, publica la relación de seleccionados para ingreso directo en el Cuerpo de Profesores de E.G.B. quinta promoción, dándose un plazo de 30 días naturales para la presentación de documentos, que comenzó el día primero y terminará el 30 del actual mes de julio. Para más información diríjase a la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, avenida Isabel la Católica, 7, planta primera.

**CASA DE LA CULTURA Y HOGAR NAVARRO.**— La Casa de la Cultura y Hogar Navarro de Zaragoza nos ha enviado la siguiente nota, con ruego de publicación: "La cena de Hermandad que estaba programada para el pasado día 5 se celebrará el próximo sábado día 12 a las 9 de la noche en el comedor de este Centro".

**GAS-OIL AGRICOLA.**— La distribución de los cupos de gas-oil agrícola para tractores, motocultores, motores de riego y cosechadoras, correspondientes a los meses de junio-julio, se efectuará durante los días 14 y 15 del presente mes de julio, en las oficinas de esta Jefatura, Vázquez de Mella, 8, 5. planta, en horas de 11 a 13.

**NOTA.**— Los vales correspondientes a los meses de junio-julio, deberán ser presentados al cobro en las entidades bancarias, antes del día 25 del presente mes de julio.

## JUZGADO de GUARDIA



### Dame un abrazo en la boca

**S**IEMPRE aguantando la murmuración de todo el mundo.

—Siempre pendientes de lo que dirá la gente  
—Estamos marginados de la sociedad por el horrible pecado de querernos.

—Tienes razón. Y es que en este país está bien visto hacer la guerra, pero cuida cómo hagas el amor.

— ¡Ay, Paco mío, qué desgracia!

— ¡Ay, María Rosa, qué mundo tan puñetero!

—Y, total, porque te quiero y te quiero.

—Y total, porque yo llevo un anillo con una fecha por dentro que no coincide con la fecha de la alianza que llevas tú.

—Pero no tenemos hijos y a nadie hacemos daño.

—Mi matrimonio fue un infierno hasta la tarde en que te conocí.

— ¡Qué día tan hermoso, Francisco!

—Si, aún lo recuerdo como si fuera hoy.

—Viniste a arreglarme la fregadera y pasó lo que pasó.

—Era un doce de abril de mil novecientos setenta y tres. Tu mismo marido vino a avisarme al taller para que fuera a arreglarte las cañerías.

— ¡Y qué bien me las dejaste, ladronazo!

—Pero desde entonces ha caído un borrón sobre nuestras personas y nos murmuran con la lengua y nos señalan con el dedo.

— ¡Qué asco de mundo!

—Sí, cielo, sí. Zaragoza es un pueblo. ¡Qué lejos estamos de Europa!

—Que si fulanita tiene un querido...

—Que si Pantaleón Ramírez le ha comprado a un jovencito rubio unos zapatos de tacón

— ¡Qué dedos tan largos!

— ¡Qué lenguas tan afiladas!

— ¡Puaf! ¡En qué barrio vivimos!

—Y todo nos pasa por no romper de una vez. Por no ir por la vía rápida. Por ser fariseos como ellos. Por ocultar que nos queremos.

—Tienes razón, de ahora en adelante, pase lo que pase, y caiga quien caiga, vamos a presentarnos ante todos como somos.

—Por mi no hay ningún inconveniente. Decide tú.

—¿En qué bar de nuestro barrio habrá más gente a estas horas?

—En el del señor Ramiro. Allí acude, después del trabajo, medio barrio.

—Pues allí vamos a irnos tú y yo, a besuquearnos

—Pero date cuenta que a ese bar, precisamente, suele acudir mi marido.

—Pues que acuda. Así se enterará, si aún no lo sabe.

—Nos cae bien cerca. Bajemos ya.

—Ya estamos en el bar. Mira cómo nos miran.

—Cuchichean, se dicen escuchetes al oído. No nos quitan ojo de encima.

—Pues entonces, cuando quieras.

—Vamos hacia la barra.

—Ya estamos en la barra.

—Cógeme por la cintura y di que me quieres, en voz alta.

— ¡Paco dame un abrazo en la boca!

Francisco, fontanero, casado de 36 años y María Rosa, también casada, de 26 años, sostienen relaciones ilícitas desde hace varios años. Incluso viven juntos, en un piso alquilado al efecto, pero, si serán incautos, sin salir del barrio en que ella vivía antes de amancebarse con el Francisco y en el que todavía habita su esposo.

Total que, no contentos con su divorcio "a la zaragozana" todavía tienen la desfachatez de alardear de que se quieren, hasta tal punto que hace bien pocas fechas decidieron ir a un bar de la barriada, en el que se reúnen las vecinas y amistades de ella y, en pleno establecimiento, armaron y dieron el escándalo al presentarse abrazados, "como dos novios".

Y esto, a lo mejor no hubiera ocurrido decirle en voz alta a su hombre esta frase que llenó de asombro a cuantos la oyeron, por conocerlos:

— ¡Paco, dame un abrazo en la boca!

La gente reaccionó riendo. Luego comenzaron a llamarla, a voz en grito, igolfa! igolfa!. Y así hasta que él, por defenderla, se encaró con uno de los clientes, agrediendo mutuamente. Los dos, Francisco y María Rosa, resultaron con hematomas de cierta consideración, de los que fueron curados en un centro asistencial.

EXPRES/003.



# CARTELERA

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5 y 7 (Todos públicos). Pulgarcito. 9 y 11 (May. 18). Cuarta semana: Hay que matar a B. Film de Borau, con Patricia Neal, Stéphane Audran.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 6.ª semana: El libro de buen amor. Patxi Andión, Blanca Estrada.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Una tarde en el circo. Con los hermanos Marx.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Pepita Jiménez. Sarah Miles, Stanley Baker, Peter Dav.

**COSO.** — 4'45-6'45-9 y 11 (Mayores 14). Gigi. Cinemascope - Metrocolor. Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan.

**DON QUIJOTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Hoy estreno: Borsalino y C.º Eastmancolor. Alain Delon, Catherine Rouvel.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Apache. Burt Lancaster. Jean Peters.

**FLETA.** — 5-7'15-10'45 (Mayores 14 y menores acompañados). 7.ª semana: Terremoto. Nuevo sistema de sonido «Sensurround». Todd - Color. Charlton Heston, Ava Gardner. Últimos días.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: El dormilón. Woody Allen. Diane Keaton.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 14 años). La noche sin fin. Technicolor. Hayley Mills, Hywel Bennett.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18 y 14 acompañados). 5.ª semana: Primera plana. Film de Billy Wilder, con Jack Lemmon, Walter Matthau, Carol Burnett.

**PALAFOX.** — 4'45-6'45-9 y 11 (May. 18). 3.ª semana: Aver, hoy y mañana. Cinemascope - Eastmancolor. Sofia Loren, Marcelo Mastroianni.

**REX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Toma el dinero y corre. Technicolor. Woody Allen, Janet Margolin.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Karate a muerte en Bangkok. Cinemascope - Eastmancolor. Bruce Lee, Maria Yvli.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). No tocar a la mujer blanca. Eastmancolor. Un film de Marco Ferreri, con Catherine Deneuve, Marcello Mastroianni, Michel Piccoli.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Serpico. Technicolor. Al Pacino.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 14 años y menores acompañados). El hijo del Zorro. Robert Wirmark, Elisa Ramírez. Technicolor.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La revolución matrimonial. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Anaía Gadé.

**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Tráfico de mujeres. Robert Hossein, Roger Hain.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. de 18 años y de 14 acompañados). El jovencito Frankenstein. Gene Wilder, Peter Boyle.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. de 18 años y de 14 acompañados). Drácula negro. Color. William Marshall, Denis Nicholas.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Dos chicas de revista. Lina Morgan, Dianik Zurakowska.

**OLIVER.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Judas... ¡Toma tus monedas! George Martin.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Apasionada. Eastmancolor. Ornella Muti, Ugo Tognazzi.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Látigo. Technicolor. James Garner, Suzanne Pleshetto.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Anna Kauffmann. Jean Louis Trintignant, Romy Schneider.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). América violenta. Eastmancolor. Charles Bronson, Martin Balsam.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Las marginadas. Anaía Gadé, Silvia Solar.

**VENECIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Algo más que amigos. Sean Bury.

## PALACIO DEL HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo.

# LOS ESTRENOS

## Cine COLISEO

### "PEPITA JIMENEZ"

Director: Rafael Moreno Alba  
Fotografía en color  
Intérpretes: Sarah Miles, Stanley Baker y Peter Day.

En la actual racha del cine español de adaptaciones literarias de nuestros escritores famoso de finales del XIX, le ha tocado el turno a "Pepita Jiménez", de Juan Valera. Esta vez, el intento ha sido a cargo de Rafael Moreno Alba, director de aceptable y no excesiva filmografía.

Los defectos de "Pepita Jiménez" vuelven a reconsiderar la dificultad que entraña una adaptación cinematográfica de estas obras literarias. Exprimir (que no es lo mismo que sintetizar) el original, con los elementos más convencionales y superficiales de la obra, parece ser el único camino admitido por la producción con vistas al poco exigente mercado nacional. Moreno Alba ha tomado tres personajes en los cuales centra la acción, que no es sino una sucesión de situaciones entresacadas del original, a modo de "collage" ilustrativo de los aspectos más importantes de la novela: la pasión carnal de un seminarista por una joven y bella viuda y el enfrentamiento con su padre, que también la pretende. De los tres personajes, el más claro es el del padre, típico burgués liberaloide, que acepta una situación política, al propio tiempo que defiende sus intereses de acuerdo con las circunstancias. El joven cura queda totalmente desfigurado, apenas se profundiza en su problema espiritual y humano.

Excepto dos o tres personajes más, el resto ha sido totalmente borrado, así como los problemas sociales que se plantean en la primera parte, y que desaparecen sin más, sin que apenas queden reflejados en algunos diálogos de latiguillo.

En resumen, un intento fallido que merece la pena verse.

## ACTUALIDADES

### "PULGARCITO"

Director: Michel Boisrond.  
Fotografía en color  
Intérpretes: Titoyo, Marianne Ridoret, Maria Laforet.

Cuento de Perrault adaptado al cine y dirigido para un público eminentemente infantil a juzgar por la ingenuidad y el derroche de decorados y vestuarios vistosos y coloristas. Aunque con actores reales, el film se vale del lenguaje empleado por el cine de dibujos animados y de fantasía, con abundancia de trucos y de elementos propios de la gente menuda.

A. S. M.

# TELEVISION PROGRAMAS

## PRIMER PROGRAMA

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Concierto para piano y orquesta», de B. Britten.

2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.  
Informativo.

2,30 APERTURA Y PRESENTACION.

2,31 AQUI, AHORA.  
Un programa de los Servicios Informativos de RTVE. Presenta: José Luis Uribarri. Interviene: Luis Aguilé.

3,00 TELEDIARIO.  
Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.

3,30 DIBUJOS ANIMADOS.

3,50 PIPPI CALZASLARGAS.  
COLOR «La Navidad de Pippi».

4,15 EL EGIPTO DE TUTAN-KAMON.  
«El templo».

4,45 TOUR DE FRANCIA.  
Llegada a la meta.

### TARDE

7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«La música de José Torregrosa».

## SEGUNDO PROGRAMA

8,00 CARTA DE AJUSTE.  
The Modern Jazz Quartet.

8,30 PRESENTACION Y AVANCES.

8,31 FLAMENCO.

Juan Villar. Realización Fernando Navarrete.

9,00 BARNABY JONES. ♦♦

«El carrusel del crimen».  
Dirección: Marc Daniels. Intérprete: Buddy Ebsen.

8,00 APERTURA Y PRESENTACION.

8,01 INFORMATIVO INFANTIL.  
«La semana». Dirección: Francisco García Novell. Realización: Fernando de Anguita. Presentación: Carmen Lázaro-Rafael Turia.

8,30 VIAJAR.

9,00 EL CAMPO.  
Dirección: Sabino Arnáiz Zardoya. Presentadores: María Luisa Clemente y Gustavo Cantolla. Información meteorológica: Eugenio Martín Rubio. Realización: José María Quesada.

### NOCHE

9,30 TELEDIARIO.  
Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

10,00 TOUR DE FRANCIA.  
Resumen de la etapa del día.

10,10 LOS REPORTEROS.  
Espacio informativo.

11,10 LA MANSION DE JALNA. ♦  
Episodio número 3. Dirección: John Trent. Intérpretes: Paul Harding, Kate Reid, Joseph Shaw, Maureen O'Brien.

11,55 ULTIMAS NOTICIAS.

12,00 REFLEXION.  
Espacio religioso.

12,05 DESPEDIDA Y CIERRE.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES

HOY

ABIERTO de 6 a 12 NOCHE

PISCINA de 10 mañana a 9 noche

AUTOBUSES DESDE PZA. DIEGO VELAZQUEZ

# CADA TARDE... Discolotecas CADA NOCHE...

## "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

## CANCELA

Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

## GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo, CASSETAS

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184

## STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono: 214804

## PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

## LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los Sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

## CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

## ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

## PAGO-PAGO

## POLINESIAN - BAR

# Sala de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

## PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

## SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice «Esto es Seneca y su ambiente». LA RIPA.

## Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos lo que Vd. desea. Lánan, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl). Teléfono 291166

## 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música Cavia, 10.





# La ENFERMERA española que se VOLVIO hombre

EXCLUSIVA

4

## «FRUSTRACIONES, las he tenido todas»

**A**DEMÁS, cuando había algo que no me parecía bien, y o no tenía inconveniente en levantarme y decirlo al profesor allí, delante de la clase, a veces tenía razón, con grave quebranto para la autoridad y disciplina, lo cual me suponía el salir de la clase o ser expulsada del colegio.

Cuando me echaban de clase me recorría los pasillos haciendo trastadas, pintar bigotes a los antiguos alumnos, apagar la calefacción, cambiar los abrigos de sitio en el ropero, abrir las ventanas, en fin...

—¿Cómo puedes explicar esa actitud tuya de rebeldía?

—Mi motivo de rebeldía quizá fuera una defensa, no lo sé, pero yo ya de por sí era rebelde y ya estaba desacomodado. Descentrado podíamos decir.

—¿Tú, por entonces, siete u ocho años, ya te dabas cuenta de que había algo en ti que no era normal?

—Pues sí.

—¿Claramente?

—Pues no. Bueno, me llamaban macho pirolito; esta niña no es una niña. En fin, toda esa serie de cosas. A mí me gustaba...; cuando murió mi hermano vestía la ropa de él y eso me encantaba. Me encantaba subir escaleras. Arreglar un cable, cosas de esas. No jugaba a cocinitas; a mí, de eso nada.

—¿Cuáles eran tus relaciones con niños del sexo contrario?

—Ninguna.

—¿Y con las niñas?

—Igual. Un poco más con las niñas, pero no había verdadera... además tuve un choque con unas amigas. Tendría yo la culpa, probablemente, yo siempre he sido un poco especial. Y luego a los catorce años también tuve otro choque con otra chica. Un día hice novillos en el colegio, se me ocurrió decirlo a una compañera, a la que consideraba amiga de verdad y el desastre fue tremendo... Hacía novillos, no iba a la academia, no iba al colegio...

### «FRUSTRACIONES, TODAS»

—¿Qué satisfacciones y frustraciones has tenido de los seis a los catorce años?

—Bueno, frustraciones todas. Prácticamente todas. Y satisfacciones poquitas. No recuerdo ninguna satisfacción.

—¿No recuerdas ninguna satisfacción?

—Bueno, creo que fui al pueblo unos meses, y allí... se comía. Una satisfacción. Y, además, tenía mucha libertad. Me iba al

campo y tal. Eran unos parientes lejanos. Se enfadaron mucho conmigo. Yo cogía carretera adelante y me iba a otro pueblo. En fin, era una satisfacción para mí el poder tener esa libertad en pleno campo.

—¿Y tú, entonces, seguías vistiendo de niña?

—Era una niña.

—¿Qué diversiones tenías?

—Leer, cine barato. Cines de

sometido en el aspecto de que tenía que obedecer a la fuerza, y si no, ya se sabía, la paliza al canto.

APRENDIZA,  
"BOTONES", CRIADA

—¿Cuáles eran las aspiraciones de tus padres hacia ti?

### «Me llamaban «macho pirolito»

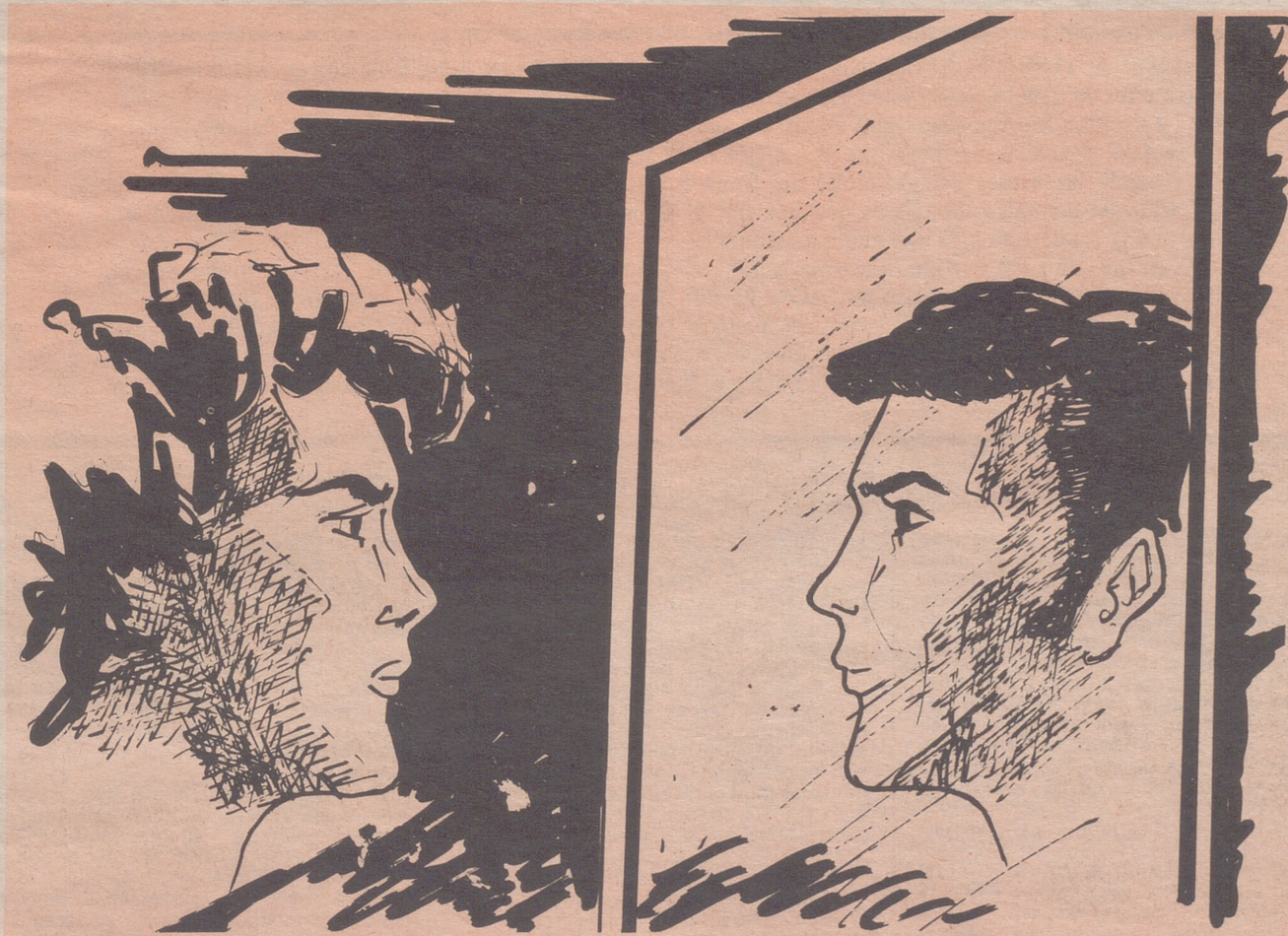
barrio que entonces costaban una peseta. Cosas así; pues sí, me gustaban.

—¿Ibas solo o con compañeros?

—Casi siempre iba solo, y casi siempre faltaba al colegio para ir,

—No sé. Mis padres pertenecen al pueblo. Son gentes de nivel más bajo, aunque han vivido bastante bien. Los abuelos eran comerciantes, y tenían bastante dinero. Mi padre había sido propietario de algunos negocios, pero

La tienda era muy pequeña, y aquello sí que era trabajar. Se vendía y se vende al por mayor y al detall. Tenían cuatro dependientes mayores que yo y cuatro mozos de reparto, y trabajaban allí los jefes y toda la familia. Yo era la pequeña. La última. Hice de aprendiz, de botones, de criada. Nos daban de comer a todos y se trabajaban catorce o quince horas diarias, inclusive los domingos, hasta las siete u ocho de la tarde. Mi primera obligación era barrer la tienda, trastienda, escaleras, cueva... después tenía que ir de banco en banco, recuerdo que he llevado en la cartera hasta doscientas mil pesetas, el jefe se fiaba de mí, sabía que nunca me equivocaba, que nunca faltaba nada, después tenía que repartir los encargos del detall, recuerdo largas caminatas por no dejarme entrar en el metro o el autobús con aquellos paquetones,



y la peseta se la había robado a mi madre del bolsillo.

—¿Qué actitud tenías hacia los demás?

—Yo quería dominar, pero me encontraba coartado y claro, a la fuerza, tenía que ser de sumisión.

—¿Y hacia tus padres?

—Dependía mucho de ellos.

—¿Mentalmente?

—Bueno, sometido, sometido... Yo tenía libertad, hacía lo que me daba la gana, pero estaba muy

en esa época ya no había nada y además estaban amargados, y en cuanto a aspiraciones hacia mí, pues tal vez que aprendiese máquina, taquigrafía, francés...; luego, todo eso lo he perdido.

«En las Navidades del 1958, tenía dieciocho años, mi madre me buscó una colocación eventual en un almacén de juguetes, yo por aquella época iba a la academia y estudiaba taquigrafía, mecanografía, francés y cultura general.

a veces, llevaba un caballo o una bicicleta. Cuando volvía, había que desembalar. Los mozos casi nunca estaban porque ellos se ocupaban de los pedidos grandes y en medio de los soportales el jefe y yo nos descargábamos camiones enteros que había que quitar de en medio para que no estorbaran al tráfico que allí era grande. José Carlos MIMBRERA

CONTINUARA



# LOS SOCIALISTAS SE MARCHAN DEL GOBIERNO

**"No tememos la persecución, la prisión, el exilio o la deportación", ha dicho Mario Soares hoy en unas desafiantes declaraciones**

*"Si a los comunistas les gusta permanecer en el Gobierno sabiendo que representan solamente al 12 por ciento de la población, que lo hagan"*

**"No hemos luchado durante años para que los burócratas viajen en "Mercedes" hablando de revolución"**

*"Podemos convocar a ciento cincuenta mil personas en cuestión de horas, para luchar en todas partes"*



LISBOA, 11 (Efe).— El secretario del Partido Socialista portugués decidió anoche que sus ministros y secretarios de Estado cesen inmediatamente en sus funciones en el Gobierno de coalición.

La decisión fue tomada, según un comunicado hecho público anoche, a causa de no haberse resuelto el caso del periódico socialista lisboeta "República", cerrado el pasado 20 de mayo.

Otra de las causas del abandono del Gobierno por los socialistas — según el comunicado — es la creación de asambleas populares, decidida por el Consejo Superior de la Revolución, por considerarla como una "cobertura para una nueva dictadura".

Esta decisión del Partido Socialista supone el abandono del Gobierno por parte de Mario Soares, ministro sin cartera y secretario general del Partido, Francisco Salgado Zenha, ministro de Justicia.

Esta es la segunda vez desde que se inició el caso del diario "República" que el Partido Socialista abandona la coalición gubernamental, formada por el Partido Socialista, el Partido Comunista, el Partido Popular Democrático (de centro izquierda) y el Movimiento Democrático Portugués (de izquierda social comunista).

## MANIFESTACIONES DE MARIO SOARES

LISBOA, 11 (Efe).— El Partido Socialista portugués, el más importante del país, se ha retirado del Gobierno provisional, informa un comunicado del partido. Esta medida sigue al rechazo socialista de un proyecto presentado por el movimiento de las Fuerzas Armadas, gobernantes, para convertir a Portugal en un estado de obreros, y se produce mientras los principales dirigentes militares del país se dirigen a una concentración, convocada en apoyo del plan.

El informe dice que los socialistas, dirigidos por Mario Soares, ministro sin Cartera, habían decidido salir del Gobierno en protesta por la designación por el Consejo de la Revolución de una comisión militar para dirigir su diario de la tarde lisboeta "República".

El otro socialista en el Gobierno era el ministro de Justicia, Francisco Salgado Zenha.

Ninguno de los dos asistió ayer a la reunión de Gobierno y Soares presidió una reunión de crisis de la dirección del Partido. Soares fue el primer ministro de Asuntos Exteriores del país, tras el golpe militar del pasado año. Fue reemplazado en una reorganización gubernamental, tras el abortado alzamiento militar de principios de año.

Los socialistas, así como los demócratas, populares del centro

izquierda, segundo partido del país, también se muestran molestos por el proyecto de las Fuerzas Armadas para instaurar un estado de obreros, que han denunciado como anti-democrático.

El doctor Soares, secretario general del Partido Socialista regresó a Lisboa al cabo de largos años de exilio en París tras el golpe militar de abril del pasado año. Los socialistas dijeron que solamente volverían al Gobierno si se cumplía la promesa del Consejo Militar de la Revolución de entregar "República" a la dirección y editores socialistas.

No obstante en un discurso pronunciado anoche por Soares, en el que criticó amargamente a los dirigentes militares portugueses y al Partido Comunista, virtualmente excluyó cualquier compromiso. Los impresores procomunistas han aislado a la dirección socialista y periodistas del diario durante siete semanas. Los impresores publicaron ayer el primer número de "República" bajo su control.

El Consejo de la Revolución, en un esfuerzo para hacer frente a las protestas socialistas, nombró una comisión militar para dirigir el periódico.

El dirigente socialista dijo en su discurso que su partido no permanecería en el Gobierno si el nombre socialista continuaba siendo utilizado para enmascarar lo que

denominó, "erosión de la libertad".

Poco después de acabar de pronunciar su alocución, se distribuyó un comunicado anunciando la retirada del Partido del Gobierno.

Refiriéndose a los comunistas en su discurso, el doctor Soares dijo: "Que permanezcan en el Gobierno si les gusta, sabiendo que representan solamente al 12 por ciento del pueblo portugués. Que permanezcan los que no prestan atención a los derechos humanos, tan pronto como de la condición de prisioneros pasan a la de carceleros."

"El movimiento de las Fuerzas Armadas debe actualmente declarar de forma solemne si desea gobernar con una minoría de comunistas o con la mayoría del pueblo portugués", dijo.

En medio de las aclamaciones de 5.000 socialistas que se congregaban en un local de un suburbio de Lisboa, el doctor Soares pidió al pueblo que no se desaliente o intimide por los acontecimientos actuales.

"Somos invencibles. La victoria es difícil, pero será nuestra. El pueblo portugués es un pueblo luchador, es un pueblo que sabe lo que quiere y luchará para imponer y mantener el socialismo en Portugal", dijo Soares. "El Partido Socialista nunca aceptará una dictadura, sea cuál sea su color", añadió.

El doctor Soares advirtió a los militares que "tras cada miembro del movimiento de Las Fuerzas Armadas se encuentra la sombra de un comunista", añadiendo que si las Fuerzas Armadas se identifican

demasiado con el Partido Comunista, el pueblo los rechazará.

## "LUCHAREMOS"

Atacó las "políticas aventuristas" comunistas, diciendo que conducían a Portugal a la "contrarrevolución y al abismo". El Partido Socialista, que podría convocar a 150.000 personas a las calles en cuestión de horas, estaba decidido a luchar en todas partes — "en fábricas, en firmas, en los sindicatos y en la maquinaria del Estado" — para instalar un socialismo humano, que respete la libertad y los derechos del hombre.

El doctor Soares dijo que estaba convencido de que los militares reconsiderarían sus proyectos de establecer contactos directos con organizaciones populares, sin prestar atención a los partidos políticos para crear un estado de trabajadores.

El proyecto es extremadamente peligroso para el país y antidemocrático — dijo Soares — condenando el proyecto militar para que tales organismos se creasen como un intento de intimidar y coaccionar al pueblo.

El Partido Socialista no ha luchado durante años para que los burócratas puedan viajar en "Mercedes-Benz" hablando de revolución, sino para resolver los problemas concretos del pueblo portugués. El doctor Soares pidió saber qué iban a hacer los dirigentes del país sobre el creciente número de desempleados y la caótica situación de la economía.

En una referencia a los oficiales del antiguo Ejército colonial que actualmente dirigen el país, el doctor Soares dijo que los socialistas se habían opuesto a las guerras coloniales desde 1961, y no desde el golpe militar del 25 de abril del pasado año.

Los socialistas siempre han sido antifascistas. No han comenzado a aprender acerca de la revolución y el marxismo durante la mañana del golpe de Estado, dijo, Soares añadió desafiante que los socialistas no temían la persecución, prisión, exilio o deportación y no se dejarían intimidar.